



MAGYARORSZÁG HIVATALOS LAPJA
2017. április 11., kedd

Tartalomjegyzék

2017. évi XXVI. törvény	Az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, és másrészről az SADC–GPM-államok közötti Gazdasági Partnerségi Megállapodás kihirdetéséről	4410
2017. évi XXVII. törvény	Az EU–LAC Nemzetközi Alapítvány létrehozásáról szóló Megállapodás kihirdetéséről	6519
2017. évi XXVIII. törvény	A nemzetközi magánjogról	6527
2017. évi XXIX. törvény	Az egyes büntetőjogi tárgyú törvények módosításáról	6552
18/2017. (IV. 11.) FM rendelet	A termésnövelő anyagok engedélyezéséről, tárolásáról, forgalmazásáról és felhasználásáról szóló 36/2006. (V. 18.) FVM rendelet, valamint az „EK-műtrágya”-ként megjelölt műtrágyák forgalomba hozataláról és ellenőrzéséről szóló 37/2006. (V. 18.) FVM rendelet módosításáról	6557
32/2017. (IV. 11.) ME határozat	Helyettes államtitkár kinevezéséről	6561

II. Törvények

2017. évi XXVI. törvény

az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, és másrészről az SADC–GPM-államok közötti Gazdasági Partnerségi Megállapodás kihirdetéséről*

- 1. §** Az Országgyűlés e törvénnyel felhatalmazást ad az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, és másrészről az SADC–GPM-államok közötti Gazdasági Partnerségi Megállapodás (a továbbiakban: Megállapodás) kötelező hatályának elismerésére.
- 2. §** Az Országgyűlés a Megállapodást e törvénnyel kihirdeti.
- 3. §** A Megállapodás hiteles magyar nyelvű szövegét az 1. melléklet tartalmazza.
- 4. §** (1) Ez a törvény – a (2) bekezdésben meghatározott kivétellel – a kihirdetését követő napon lép hatályba.
(2) A 2. §, a 3. §, valamint az 1. melléklet a Megállapodás 113. cikk 2. bekezdésében meghatározott időpontban lép hatályba.
(3) A Megállapodás, illetve a 2. §, a 3. §, valamint az 1. melléklet hatálybalépésének naptári napját a külpolitikáért felelős miniszter – annak ismertté válását követően – a Magyar Közlönyben haladéktalanul közzétett közleményével állapítja meg.
(4) E törvény végrehajtásához szükséges intézkedésekről a külgazdasági ügyekért és a külpolitikáért felelős miniszter gondoskodik.

Áder János s. k.,
köztársasági elnök

Kövér László s. k.,
az Országgyűlés elnöke

1. melléklet a 2017. évi XXVI. törvényhez**

* A törvényt az Országgyűlés a 2017. április 4-i ülésnapján fogadta el.

** A törvény 1. melléklete jelen Magyar Közlöny mellékleteként az MK_17_54_26TV_melleklet.pdf fájlnev alatt található. A törvény ezen része jelen Magyar Közlöny 4411-től 6518-ig oldalait képezi.

2017. évi XXVII. törvény az EU–LAC Nemzetközi Alapítvány létrehozásáról szóló Megállapodás kihirdetéséről*

- 1. §** Az Országgyűlés e törvénnyel felhatalmazást ad az EU–LAC Nemzetközi Alapítvány létrehozásáról szóló Megállapodás (a továbbiakban: Megállapodás) kötelező hatályának elismerésére.
- 2. §** Az Országgyűlés a Megállapodást e törvénnyel kihirdeti.
- 3. §** A Megállapodás hiteles magyar nyelvű szövege a következő:

„AZ EU–LAC NEMZETKÖZI ALAPÍTVÁNY LÉTREHOZÁSÁRÓL SZÓLÓ MEGÁLLAPODÁS

A megállapodás Felei:

EMLÉKEZTETVE a Latin-Amerika és a Karib-térség (a továbbiakban: LAC), valamint az Európai Unió (EU) között 1999 júniusában a Rio de Janeiro-i csúcstalálkozó keretében létrejött stratégiai partnerségre,
SZEM ELŐTT TARTVA a LAC és az EU állam-, illetve kormányfőinek kezdeményezését, amelyet a Limában (Perui Köztársaság) megtartott ötödik EU–LAC csúcstalálkozón fogadtak el 2008. május 16-án,
EMLÉKEZTETVE az EU és a LAC állam-, illetve kormányfőinek, az Európai Tanács elnökének, valamint a Bizottság elnökének 2010. május 18-án Madridban (Spanyolország), a hatodik EU–LAC csúcstalálkozón elfogadott, az EU–LAC Alapítvány létrehozásáról szóló határozatára,
EMLÉKEZTETVE a 2011-ben a Németországi Szövetségi Köztársaságban létrehozott átmeneti alapítványra, amely befejezi tevékenységét és feloszlik, amikor az EU–LAC Alapítvány nemzetközi alapító megállapodása hatályba lép,
MEGERŐSÍTVE annak szükségességét, hogy létre kell hozni egy, a nemzetközi közjog hatálya alá tartozó, kormányközi természetű nemzetközi szervezetet „az EU–LAC Alapítvány nemzetközi alapító megállapodása által, amely a madridi VI. EU–LAC csúcstalálkozó során megtartott miniszeri találkozón elfogadott megbízáson alapul,” amely hozzájárul a Latin-Amerika és a Karib-térség, valamint az EU és az uniós tagállamok között fennálló kötelek megerősítéséhez,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN ÁLLAPODTAK MEG:

1. CIKK

Cél

- (1) E megállapodás létrehozza az EU–LAC Nemzetközi Alapítványt (a továbbiakban: az Alapítvány vagy az EU–LAC Alapítvány).
- (2) Ez a megállapodás meghatározza az Alapítvány céljait, valamint rögzíti a tevékenységére, szerkezetére és működésére vonatkozó általános szabályokat és iránymutatásokat.

2. CIKK

Az Alapítvány jellege és székhelye

- (1) Az EU–LAC Alapítvány a nemzetközi közjog szabályaival összhangban létrehozott kormányközi jellegű nemzetközi szervezet. Az Alapítvány az EU és az uniós tagállamok, valamint a Latin-amerikai és Karibi Államok Közössége (CELAC) közötti biregionális partnerség megerősítésére összpontosít.
- (2) Az EU–LAC Alapítvány székhelye Hamburg Szabad Hanzaváros (Németországi Szövetségi Köztársaság).

3. CIKK

Az Alapítvány tagjai

- (1) A latin-amerikai és karibi államok, az uniós tagállamok, valamint az EU, miután belső jogi eljárásaik szerint kinyilvánították arra vonatkozó egyetértésüket, hogy e megállapodást magukra nézve kötelezőnek ismerik el, az EU–LAC Alapítvány kizárólagos tagjaivá válnak.
- (2) Az EU–LAC Alapítványban való részvétel nyitva áll a Latin-amerikai és Karibi Államok Közössége (CELAC) előtt is.

* A törvényt az Országgyűlés a 2017. április 4-i ülésnapján fogadta el.

4. CIKK

Jogi személyiség

- (1) Az EU–LAC Alapítvány nemzetközi jogi személyiséggel és szükséges jogképességgel rendelkezik ahhoz, hogy célkitűzéseit és tevékenységeit minden tagjának területén azok hazai jogával összhangban megvalósítsa.
- (2) Az Alapítvány szerződések megkötésére, ingó és ingatlan vagyon szerzésére és elidegenítésére, valamint bírósági eljárások megindítására is jogosult.

5. CIKK

Az Alapítvány céljai

- (1) Az EU–LAC Alapítvány:
 - a) elősegíti a CELAC–EU biregionális partnerségi folyamat megerősítését a civil társadalom és más társadalmi szereplők részvétele és hozzájárulása révén;
 - b) ösztönzi a két régió közötti további kölcsönös megismerést és megértést;
 - c) javítja a két régiónak, valamint magának a biregionális partnerségnek a kölcsönös láthatóságát.
- (2) Az EU–LAC Alapítvány mindenekelőtt:
 - a) előmozdítja és koordinálja a biregionális kapcsolatokat elősegítő eredményközpontú tevékenységeket, amelyek célja a CELAC–EU csúcstalálkozókon megállapított prioritások végrehajtása;
 - b) kutatás és tanulmányok ösztönzése révén előmozdítja az előbbieken említett prioritások végrehajtására irányuló közös stratégiákról szóló eszmecserét;
 - c) elősegíti az eredményes cseréket és új hálózatépítési alkalmakat teremt a civil társadalom és a többi társadalmi szereplő körében.

6. CIKK

A tevékenységek kritériumai

- (1) Az e megállapodás 5. cikkében meghatározott célkitűzések elérése érdekében az EU–LAC Alapítvány:
 - a) tevékenysége az állam-, illetve kormányfők szintjén a csúcstalálkozókon tárgyalt prioritásokon és témákon alapul, a biregionális kapcsolat megerősítése érdekében meghatározott szükségletekre összpontosítva;
 - b) tevékenységeinek keretén belül és a lehetséges mértékben bevonja a civil társadalmat és más társadalmi szereplőket, például akadémiai intézményeket, amelyek véleményét nem kötelező alapon veszi figyelembe. E célból minden tag meghatározhatja a biregionális párbeszéd nemzeti szinten történő megerősítésén dolgozó megfelelő intézményeket és szervezeteket;
 - c) hozzáadott értéket nyújt a meglévő kezdeményezésekhez;
 - d) láthatóságot biztosít a partnerség számára, különösen a multiplikátorhatással bíró tevékenységekre összpontosítva.
- (2) Tevékenységek kezdeményezésekor vagy az azokban való részvétel során az EU–LAC Alapítvány kezdeményező, dinamikus és eredményközpontú megközelítést érvényesít.

7. CIKK

Az Alapítvány tevékenységei

- (1) Az 5. cikkben meghatározott célkitűzések elérése érdekében az EU–LAC Alapítvány egyebek között az alábbi tevékenységeket vállalja:
 - a) ösztönzi a vitát szemináriumok, konferenciák, műhelytalálkozók, vitacsoportok, tanfolyamok, kiállítások, kiadványok, bemutatók, szakmai képzés, a bevált módszerek és különleges szaktudás cseréje révén;
 - b) előmozdítja és támogatja a CELAC–EU csúcstalálkozókon tárgyalt témákhoz, valamint a CELAC–EU vezető tisztviselői üléseinek prioritásaihoz kapcsolódó eseményeket;
 - c) biregionális figyelemfelhívó programokat és kezdeményezéseket hoz létre, ideértve a meghatározott prioritási területeken folytatott cseréket is;
 - d) ösztönzi a mindkét régió által azonosított problémák tanulmányozását;
 - e) kihasználja az új kapcsolatteremtési lehetőségeket és alkalmat is teremt ilyenekre, különös tekintettel azokra a személyekre vagy intézményekre, akik nem ismerik a CELAC–EU biregionális partnerséget;
 - f) internetes platformot és/vagy elektronikus kiadványt hoz létre.
- (2) Az EU–LAC Alapítvány köz- és magánszervezetekkel, uniós intézményekkel, nemzetközi és regionális intézményekkel, latin-amerikai és karib-térségi államokkal, valamint uniós tagállamokkal társulva indíthat kezdeményezéseket.

8. CIKK

Az Alapítvány szervezeti felépítése

Az EU–LAC Alapítványt az alábbiak alkotják:

- a) a Kormányzótanács;
- b) az elnök; továbbá
- c) az ügyvezető igazgató.

9. CIKK

Kormányzótanács

- (1) A Kormányzótanács az EU–LAC Alapítvány tagjainak képviselőiből áll. Vezető tisztviselők szintjén ülésezik, és adott esetben – a CELAC–EU csúcstalálkozók alkalmával – a külügyminiszterek szintjén.
- (2) A Latin-amerikai és Karibi Államok Közösségét (CELAC) a Kormányzótanácsban a soros elnökség képviseli, az érintett ország nemzeti minőségében történő részvételének sérelme nélkül.
- (3) Az Euro–Latin-amerikai Parlamenti Közgyűlés (EuroLat) Végrehajtó Bizottsága felkérést kap, hogy régióként jelöljön ki egy képviselőt a Kormányzótanács megfigyelőjeként.
- (4) Az afrikai, karibi és csendes-óceáni (AKCS)–EU Közös Parlamenti Közgyűlés felkérést kap, hogy jelöljön ki egy képviselőt az EU-ból, és egy képviselőt a Karibi térségből a Kormányzótanács megfigyelőjeként.

10. CIKK

A Kormányzótanács elnöksége

A Kormányzótanácsot két elnök vezeti, az egyik az EU, a másik pedig a latin-amerikai és karibi államok képviselője.

11. CIKK

A Kormányzótanács hatásköre

Az EU–LAC Alapítvány Kormányzótanácsa az alábbi hatásköröket gyakorolja:

- a) kinevezi az Alapítvány elnökét és ügyvezető igazgatóját;
- b) elfogadja az Alapítvány munkájának általános iránymutatásait és meghatározza működési prioritásait és eljárási szabályzatát, valamint az átláthatóság és elszámoltathatóság garantálását célzó megfelelő intézkedéseket, különös tekintettel a külső finanszírozásra;
- c) jóváhagyja a székhely-megállapodás megkötését, valamint bármilyen egyéb olyan megállapodás megkötését, amelyet az Alapítvány a latin-amerikai és karibi államokkal és az uniós tagállamokkal köthet a kiváltságokról és mentességekről;
- d) elfogadja a költségvetést és a személyzeti szabályzatot az ügyvezető igazgató javaslata alapján;
- e) jóváhagyja az Alapítvány szervezeti felépítésének módosításait az ügyvezető igazgató javaslata alapján;
- f) elfogadja a többéves munkaprogramot, ideértve a többéves (elvből négyéves időtartamra szóló) előzetes költségvetést, az ügyvezető igazgató által benyújtott tervezet alapján;
- g) elfogadja az éves munkaprogramot, ezen belül a következő évre vonatkozó projekteket és tevékenységeket az ügyvezető igazgató által benyújtott tervezet alapján és a többéves munkaprogram keretén belül;
- h) elfogadja a következő pénzügyi évre vonatkozó éves költségvetést;
- i) jóváhagyja az Alapítvány projektjeinek nyomon követésére és ellenőrzésére, valamint az azokról való jelentéstételre vonatkozó kritériumokat;
- j) elfogadja az előző évre vonatkozó éves jelentést és pénzügyi kimutatásokat;
- k) iránymutatással és tanácsadással szolgál az elnök és az ügyvezető igazgató részére;
- l) e megállapodás módosítására vonatkozó javaslatokat tesz a Feleknek;
- m) értékeli az Alapítvány tevékenységének alakulását és intézkedik az ügyvezető igazgató által benyújtott jelentések alapján;
- n) rendezi a Felek között az e megállapodás és módosításainak értelmezésével vagy alkalmazásával kapcsolatban esetlegesen felmerülő vitákat;
- o) visszavonja az elnök és/vagy az ügyvezető igazgató kinevezését;
- p) jóváhagyja a stratégiai partnerségek létrehozását;
- q) jóváhagyja a 15. cikk (4) bekezdésének i) pontjával összhangban tárgyalt bármilyen jogi eszköz vagy megállapodás megkötését.

12. CIKK**A Kormányzótanács ülései**

- (1) A Kormányzótanács évente két rendes ülést tart. Ezek az ülések egybeesnek a CELAC–EU vezető tisztviselőinek üléseivel.
- (2) A Kormányzótanács rendkívüli ülést tart az egyik elnök vagy az ügyvezető igazgató utasítására, vagy a tagjai legalább harmadának kérésére.
- (3) A Kormányzótanács titkári funkcióit az Alapítvány ügyvezető igazgatójának felügyelete mellett kell ellátni.

13. CIKK**A Kormányzótanács döntéshozatala**

A Kormányzótanács minden egyes régióból származó tagjainak több mint fele jelenlétében hozza döntéseit. A döntéseket a jelen lévő tagok konszenzusa alapján hozzák meg.

14. CIKK**Az Alapítvány elnöke**

- (1) A Kormányzótanács az elnököt az EU–LAC Alapítvány tagjai által benyújtott jelöltek közül választja ki. Az elnök kinevezése négy évre szól, és egyszer megújítható.
- (2) Az elnök Latin-Amerikában és a Karib-térségben, valamint az Európai Unióban egyaránt jól ismert, nagy tiszteletnek örvendő személyiség. Az elnök megbízatását önkéntes alapon látja el, de joga van bármilyen szükséges és megfelelően igazolt kiadás megtérítésére.
- (3) Az elnöki hivatalt váltakozva tölti be uniós tagállam állampolgára, valamint latin-amerikai vagy karibi állam állampolgára. Amennyiben a kinevezett elnök uniós tagállamból jön, a kinevezett ügyvezető igazgató latin-amerikai vagy karibi-térségi állam polgára, és fordítva.
- (4) Az elnök a következő feladatokat látja el:
 - a) képviseli az Alapítványt annak külkapcsolataiban, látható és reprezentatív szerepet biztosít a latin-amerikai és karibi államok, valamint az EU és az uniós tagállamok hatóságaival és más partnerekkel kialakított magas szintű kapcsolatok révén;
 - b) jelentést készít a külügyminiszterek találkozóira, más miniszteri találkozókra, a Kormányzótanács számára és szükség szerint más egyéb fontos találkozókra;
 - c) tanácsot nyújt az ügyvezető igazgatónak a Kormányzótanácsához jóváhagyásra beterjesztendő többéves és éves munkaprogram-tervezet, valamint a költségvetési tervezet elkészítésében;
 - d) ellátja a Kormányzótanács által megállapított egyéb feladatokat.

15. CIKK**Az Alapítvány ügyvezető igazgatója**

- (1) Az Alapítványt az ügyvezető igazgató irányítja, akit a Kormányzótanács az EU–LAC Alapítvány tagjai által előterjesztett jelöltek közül nevez ki, egyszer megújítható, négyéves hivatali időszakra.
- (2) A Kormányzótanács hatáskörének sérelme nélkül az ügyvezető igazgató egyetlen kormánytól vagy más szervtől sem kérhet vagy fogadhat el utasítást.
- (3) Az ügyvezető igazgató díjazásban részesül, és az ügyvezető igazgatói hivatalt váltakozva tölti be uniós tagállam polgára, valamint latin-amerikai vagy karibi állam polgára. Amennyiben a kinevezett ügyvezető igazgató uniós tagállamból jön, a kinevezett elnök latin-amerikai vagy karibi állam polgára, és fordítva.
- (4) Az ügyvezető igazgató az Alapítvány jogi képviselője és az alábbi feladatokat látja el:
 - a) elkészíti az Alapítvány többéves és éves munkaprogramját és költségvetését az elnökkel folytatott konzultációt követően;
 - b) az Alapítvány célkitűzéseivel összhangban kinevezi és irányítja az Alapítvány személyzetét;
 - c) végrehajtja a költségvetést;
 - d) időszakos és éves tevékenységi jelentéseket, valamint pénzügyi kimutatásokat nyújt be a Kormányzótanácsnak elfogadásra, átlátható eljárások fenntartásával, és az összes, az Alapítvány által elvégzett vagy támogatott tevékenységre vonatkozó információk megfelelő terjesztésével, ezen belül egy aktualizált jegyzéket tart fenn a nemzeti szinten meghatározott, valamint az Alapítvány tevékenységében részt vevő intézményekről és szervezetekről;
 - e) benyújtja a 18. cikkben említett jelentést;
 - f) előkészíti az üléseket és segíti a Kormányzótanácsot;

- g) szükség esetén konzultációt folytat a civil társadalom megfelelő képviselőivel és más társadalmi szereplőkkel, nevezetesen azokkal az intézményekkel, amelyeket az EU–LAC Alapítvány tagjai adott esetben kijelöltek, a felmerülő kérdéstől és a konkrét szükségletektől függően, tájékoztatva a Kormányzótanácsot ezen kapcsolatfelvételek eredményeiről a további megfontolás érdekében;
- h) konzultációkat és tárgyalásokat folytat az Alapítványt fogadó országgal és a megállapodás többi részes Felével az ezekben az államokban az Alapítvány rendelkezésére bocsátott létesítmények részleteivel kapcsolatban;
- i) tárgyalásokat folytat nemzetközi szervezetekkel, államokkal, valamint köz- és magánintézményekkel az Alapítvány adminisztratív, napi működésén túlmutató kérdéseket érintő, nemzetközi joghatással bíró megállapodásokról vagy jogi eszközökről, miután megfelelően konzultált a Kormányzótanáccsal és értesítést küldött számára az ilyen tárgyalások megkezdéséről és várható befejezéséről, valamint rendszeresen konzultációt folytatott a megállapodás vagy jogi eszköz tartalmáról, hatályáról és valószínű kimeneteléről;
- j) jelentést készít a Kormányzótanács részére az Alapítványt érintő bármilyen jogi eljárásról.

16. CIKK

Az Alapítvány finanszírozása

- (1) A befizetések önkéntes alapon történnek, és nem befolyásolják a Kormányzótanácsban való részvételt.
- (2) Az Alapítványt elsősorban a tagjai finanszírozzák. A Kormányzótanács – a biregionális egyensúly tiszteletben tartása mellett – az Alapítvány tevékenységeinek egyéb finanszírozási módjait is mérlegelheti.
- (3) Különleges esetekben, a Kormányzótanács előzetes értesítését és az azzal való konzultációt követően, az Alapítvány engedélyt kap további források előteremtésére köz- és magánintézményektől származó külső finanszírozás révén, ezen belül megrendelésre készülő jelentések és elemzések készítése révén. Az ilyen források kizárólag az Alapítvány tevékenységeire használhatók fel.
- (4) A Németországi Szövetségi Köztársaság saját költségére és az Alapítványhoz való pénzügyi hozzájárulása keretében megfelelően felszerelt létesítményeket biztosít az Alapítvány részére, valamint biztosítja azok fenntartását, közüzemi költségeit és biztonságát.

17. CIKK

A számviteli kimutatások ellenőrzése és közzététele

- (1) A Kormányzótanács független könyvvizsgálókat nevez ki az Alapítvány könyvelésének ellenőrzése érdekében.
- (2) Minden pénzügyi év végén a lehető legkorábban, de legkésőbb a pénzügyi év vége után hat hónappal a tagok rendelkezésére bocsátják az Alapítvány eszközeiről, kötelezettségeiről, bevételeiről és kiadásairól vezetett, független könyvvizsgáló által ellenőrzött számviteli kimutatást, amelyet a Kormányzótanács legközelebbi ülésén jóváhagyás céljából megvizsgál.
- (3) Az ellenőrzött számviteli kimutatás és mérleg összefoglalóját közzéteszik.

18. CIKK

Az Alapítvány értékelése

E megállapodás hatálybalépésének időpontjától kezdve az ügyvezető igazgató négyévente az Alapítvány tevékenységeiről készült jelentést nyújt be a Kormányzótanácsnak. A Kormányzótanács átfogóan értékeli ezeket a tevékenységeket, és döntést hoz az Alapítvány jövőbeli tevékenységére vonatkozóan.

19. CIKK

Stratégiai partnerségek

- (1) Az Alapítványnak kezdetben négy stratégiai partnere lesz: Az EU részéről a franciaországi „L’Institut des Amériques” és az olaszországi „Regione Lombardia”, valamint a latin-amerikai és karibi részről a Dominikai Köztársaságban található Globális Alapítvány a Demokráciáért és a Fejlődésért (Global Foundation for Democracy and Development (FUNGLODE)) és az ENSZ Latin-amerikai és Karib-térségi Gazdasági Bizottsága (ECLAC).
- (2) Céljainak megvalósítása érdekében az EU–LAC Alapítvány jövőbeli stratégiai partnerségeket hozhat létre mindkét régióból származó kormányközi szervezetekkel, államokkal, valamint köz- és magánintézményekkel, mindig tiszteletben tartva a biregionális egyensúlyt.

20. CIKK

Kiváltságok és mentességek

- (1) Az Alapítvány természetét és jogi személyiségét a 2. és 4. cikk határozza meg.
- (2) Az Alapítvány, a Kormányzótanács, az elnök, az ügyvezető igazgató, a személyzet tagjai és a tagok képviselőinek státusza, kiváltságai és mentességei – feladataik Németországi Szövetségi Köztársaság területén való ellátása érdekében – a Németországi Szövetségi Köztársaság kormánya és az Alapítvány között megkötött székhely-megállapodás hatálya alá tartoznak.
- (3) Az e cikk (2) bekezdésében említett, a székhely-megállapodás e megállapodástól független.
- (4) Az Alapítvány a Kormányzótanács által jóváhagyandó egyéb megállapodásokat köthet egy vagy több latin-amerikai és karibi állammal, valamint uniós tagállammal az Alapítvány területükön való megfelelő működéséhez esetlegesen szükséges kiváltságokra és mentességekre vonatkozóan.
- (5) Hivatalos tevékenységi körén belül az Alapítvány, annak eszközei, bevétele és egyéb vagyona mentes minden közvetlen adó alól. Az Alapítvány nem mentesül a nyújtott szolgáltatásokért történő fizetés alól.
- (6) Az Alapítvány ügyvezető igazgatója és személyzete mentesül az Alapítvány által fizetett bérek és díjazások nemzeti adóztatása alól.
- (7) Az Alapítvány személyzetének tagjai az ügyvezető igazgató által kinevezett valamennyi személyzeti tagot jelentik azon munkatársak kivételével, akiket a helyszínen toboroznak és órabérben fizetnek ki.

21. CIKK

Az Alapítvány nyelvei

Az Alapítvány munkanyelvei azok a nyelvek, amelyeket a Latin-Amerika és a Karib-térség, valamint az Európai Unió közötti stratégiai partnerség használ 1999. júniusi létrejötte óta.

22. CIKK

Vitarendezés

E megállapodás és módosításainak alkalmazásával és értelmezésével kapcsolatban a Felek között felmerülő bármely vitát annak mielőbbi rendezése céljából a Felek közvetlenül egymás között megtárgyalják. Amennyiben a vita ily módon nem rendeződik, a vitát a Kormányzótanács elé terjesztik.

23. CIKK

Módosítások

- (1) Ez a megállapodás az EU–LAC Alapítvány Kormányzótanácsának kezdeményezésére, vagy bármely részes Fél kérésére módosítható. A módosítási javaslatokat a letéteményesnek továbbítják, aki azokról minden részes Felet értesít mérlegelés és tárgyalás céljából.
- (2) A módosításokat konszenzus alapján fogadják el, és harminc nappal azután lépnek hatályba, hogy a letéteményes megkapta az e célból szükséges valamennyi formális teljesüléséről szóló utolsó értesítést.
- (3) A letéteményes értesíti a részes Feleket a módosítások hatálybalépéséről.

24. CIKK

Megerősítés és csatlakozás

- (1) 2016. október 25-től a megállapodás hatálybalépéséig valamennyi latin-amerikai és karibi állam, az uniós tagállamok, valamint az EU aláírhatja ezt a megállapodást, amelyet meg kell erősíteni. A megerősítő okiratokat a letéteményesnél helyezik letétbe.
- (2) Az EU-nak és minden olyan latin-amerikai és karibi államnak, valamint uniós tagállamnak, amely nem írta alá a megállapodást, lehetősége van a megállapodáshoz való csatlakozásra. A megfelelő csatlakozási okiratokat a letéteményesnél helyezik letétbe.

25. CIKK

Hatálybalépés

- (1) Ez a megállapodás harminc nappal azután lép hatályba, hogy minden régióból nyolc részes Fél, ideértve a Németországi Szövetségi Köztársaságot és az EU-t, letétbe helyezte megerősítő vagy csatlakozási okiratát a letéteményesnél. Azon többi latin-amerikai és karibi állam és uniós tagállam tekintetében, amelyek megerősítő vagy csatlakozási okiratukat a hatálybalépés időpontját követően helyezik letétbe, ez a megállapodás harminc

nappal azután lép hatályba, hogy e latin-amerikai és karibi államok és uniós tagállamok letétbe helyezték megerősítő vagy csatlakozási okiratukat.

- (2) A letéteményes minden részes Felet értesít a megerősítő vagy csatlakozási okirat kézhezvételéről, valamint e megállapodás hatálybalépésének napjáról e cikk (1) bekezdésével összhangban.

26. CIKK

Időbeli hatály és felmondás

- (1) Ez a megállapodás határozatlan időtartamra jön létre.
- (2) A megállapodást bármelyik Fél diplomáciai úton felmondhatja a letéteményeshez címzett írásbeli értesítés útján. A felmondás az értesítés kézhezvételétől számított tizenkét hónap elteltével lép hatályba.

27. CIKK

Megszűnés és felszámolás

- (1) Az Alapítvány megszűnik:
 - a) amennyiben az Alapítvány minden tagja, vagy egy tag kivételével az Alapítvány minden tagja felmondja a megállapodást; vagy
 - b) amennyiben az Alapítvány tagjai annak megszüntetéséről döntenek.
- (2) Megszüntetés esetén az Alapítvány kizárólag a felszámolása céljából létezik. Tevékenységét felszámolóok számolják fel, akik értékesítik az Alapítvány eszközeit és megszüntetik a kötelezettségeket. A mérleget a tagok között arányosan osztják fel, azok pénzügyi hozzájárulásának arányában.

28. CIKK

Letéteményes

E megállapodás letéteményese az Európai Unió Tanácsának főtárgyalója.

29. CIKK

Fenntartások

- (1) E megállapodás aláírásakor vagy megerősítésekor vagy az ahhoz történő csatlakozáskor a Felek fenntartásokat és/vagy nyilatkozatokat fogalmazhatnak meg a megállapodás szövegezésének tekintetében, feltéve, ha azok nem összeegyeztethetetlenek annak tárgyával és céljával.
- (2) A megfogalmazott fenntartásokat és nyilatkozatokat közlik a letéteményessel, aki értesíti azokról a megállapodás Feleit.

30. CIKK

Átmeneti rendelkezések

E megállapodás hatálybalépésétől kezdve a Németországi Szövetségi Köztársaság jogszabályai alapján 2011-ben létrehozott átmeneti alapítvány befejezi tevékenységét és feloszlik. Az átmeneti alapítvány eszközei és kötelezettségei, erőforrásai, pénzeszközei, valamint egyéb szerződéses kötelezettségei átszállnak az e megállapodás alapján létrehozott EU-LAC Alapítványra. E célból az EU-LAC Alapítvány és az átmeneti alapítvány megköti a Németországi Szövetségi Köztársasággal a szükséges jogi eszközöket és eleget tesz a vonatkozó jogi követelményeknek.

A fentiek hitelével az alulírott, e célból kellően meghatalmazott megbízottak aláírták ezt a megállapodást, amely egy-egy eredeti példányban angol, bolgár, cseh, dán, észt, finn, francia, görög, holland, horvát, lengyel, lett, litván, magyar, máltai, német, olasz, portugál, román, spanyol, svéd, szlovák és szlovén nyelven készült, és a szövegek mindegyike egyaránt hiteles, és az Európai Unió Tanácsának levéltárában helyezik letétbe, amely e megállapodás minden részes Fele részére eljuttat egy-egy hitelesített másolatot.

Kelt Santo Domingóban a 2016. év október havának 25. napján.

Az Európai Unió részéről
Voor het Koninkrijk België
Pour el Royaume de Belgique
Für das Königreich Belgien
За Република България
Za Českou republiku
For Kongeriget Danmark
Für die Bundesrepublik Deutschland
Eesti Vabariigi nimel
Thar cheann Na hÉireann
For Ireland
Για την Ελληνική Δημοκρατία
Por el Reino de España
Pour la République française
Za Republiku Hrvatsku
Per la Repubblica italiana
Για την Κυπριακή Δημοκρατία
Latvijas Republikas vārdā –
Lietuvos Respublikos vardu
Pour le Grand-Duché de Luxembourg
Magyarország részéről
Għar-Repubblika ta' Malta
Voor het Koninkrijk der Nederlanden
Für die Republik Österreich
W imieniu Rzeczypospolitej Polskiej
Pela República Portuguesa
Pentru România
Za Republiko Slovenijo
Za Slovenskú republiku
Soumen tasavallan poulesta
För Republiken Finland
För Konungariket Sverige
For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
For Antigua and Barbuda
Por la República Argentina
For the Commonwealth of the Bahamas
For Barbados
For Belize
Por el Estado Plurinacional de Bolivia
Pela República Federativa do Brasil
Por la República de Chile
Por la República de Colombia
Por la República de Costa Rica
Por la República de Cuba
For the Commonwealth of Dominica
Por la República Dominicana
Por la República de Ecuador
Por la República de El Salvador
For Grenada
Por la República de Guatemala
For the Cooperative Republic of Guyana
Pour la République d'Haïti

Por la República de Honduras
For Jamaica
Por los Estados Unidos Mexicanos
Por la República de Nicaragua
Por la República de Panamá
Por la República de Paraguay
Por la República del Perú
For the Federation of Saint Kitts and Nevis
For Saint Lucia
For Saint Vincent and the Grenadines
Voor de Republiek Suriname
For the Republic of Trinidad and Tobago
Por la República Oriental del Uruguay
Por la República Bolivariana de Venezuela”

- 4. §** (1) Ez a törvény – a (2) bekezdésben meghatározott kivétellel – a kihirdetését követő napon lép hatályba.
(2) A 2. § és a 3. § a Megállapodás 25. cikk (1) bekezdésében meghatározott időpontban lép hatályba.
(3) A Megállapodás, valamint a 2. § és a 3. § hatálybalépésének naptári napját a külpolitikáért felelős miniszter – annak ismertté válását követően – a Magyar Közlönyben haladéktalanul közzétett közleményével állapítja meg.
(4) E törvény végrehajtásához szükséges intézkedésekről a külpolitikáért felelős miniszter gondoskodik.

Áder János s. k.,
köztársasági elnök

Kövér László s. k.,
az Országgyűlés elnöke

2017. évi XXVIII. törvény a nemzetközi magánjogról*

I. FEJEZET *ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK*

1. A törvény hatálya

- 1. §** E törvény határozza meg, hogy külföldi elemet tartalmazó magánjogi jogviszonyokban
- melyik állam jogát kell alkalmazni,
 - milyen szabályok szerint állapítják meg a magyar bíróságok joghatóságukat és milyen eljárási szabályok alapján járnak el, valamint
 - milyen feltételekkel ismerhetők el és hajthatók végre a külföldi bíróságok által hozott határozatok.
- 2. §** E törvény rendelkezéseit olyan kérdésekben kell alkalmazni, amelyek nem tartoznak az Európai Unió általános hatályú, közvetlenül alkalmazandó jogi aktusa vagy nemzetközi szerződés hatálya alá.

* A törvényt az Országgyűlés a 2017. április 4-i ülésnapján fogadta el.

2. Értelmező rendelkezések

3. § E törvény alkalmazásában

- a) eltérő rendelkezés hiányában bíróság alatt a polgári ügyekben eljáró más hatóságot is megfelelően érteni kell,
- b) az ember szokásos tartózkodási helye az a hely, ahol az adott jogviszony összes körülményéből megállapíthatóan életvitelének tényleges központja van; ennek meghatározása során az érintett szándékára utaló tényekre is figyelemmel kell lenni,
- c) lakóhely az a hely, ahol az ember állandóan vagy a végleges letelepedés szándékával lakik.

3. Minősítés

- 4. §**
- (1) Annak megítélése során, hogy a tényállásra alkalmazandó jogot melyik kollíziós szabály alapján kell meghatározni, a magyar jog fogalomrendszere az irányadó.
 - (2) A magyar jogban ismeretlen jogintézmény minősítését a jogintézményt szabályozó külföldi jog alapján kell elvégezni, különös tekintettel annak a külföldi jogban betöltött funkciójára és céljára.
 - (3) Ha a külföldi jogintézmény a magyar jogban nem ismeretlen, de funkciója vagy célja eltér attól, amit a külföldi jogban betölt, akkor a minősítés során a külföldi jogra is figyelemmel kell lenni.
 - (4) Az (1)–(3) bekezdés megfelelően alkalmazandó a joghatóság megállapítása, illetve a külföldi határozatok elismerése és végrehajtása során is.

4. Vissza- és továbbutalás

- 5. §**
- (1) Ha e törvénynek az alkalmazandó jogot meghatározó kollíziós szabályai külföldi jogra utalnak, a külföldi jognak a kérdést közvetlenül rendező anyagi jogi szabályait kell alkalmazni.
 - (2) Ha az alkalmazandó külföldi jogot e törvény értelmében az állampolgárság határozza meg és a külföldi jog kollíziós szabálya
 - a) a magyar jogra utal vissza, a magyar anyagi jogot kell alkalmazni;
 - b) egy másik külföldi jogra utal tovább, ennek a jognak az anyagi jogi szabályait kell alkalmazni.

5. Több jogrendszerrel rendelkező államok

- 6. §**
- (1) Ha e törvény értelmében a tényállásra olyan, több területi egységből álló állam jogát kell alkalmazni, amelynek területi egységei saját jogrendszerrel rendelkeznek, akkor az adott állam területközi kollíziós szabályai határozzák meg, hogy melyik területi egység joga alkalmazandó.
 - (2) Ha e törvény értelmében a tényállásra olyan állam jogát kell alkalmazni, amely a személyek különböző csoportjai vonatkozásában különböző jogrendszerekkel rendelkezik, akkor az adott állam személyközi kollíziós szabályai határozzák meg, hogy melyik jog alkalmazandó.
 - (3) Ha az alkalmazandó jogban nincsenek területközi vagy személyközi kollíziós szabályok, illetve azok tartalma nem állapítható meg, vagy ha e szabályok nem vezetnek egyetlen alkalmazandó jog kijelöléséhez, az adott államnak azt a jogrendszerét kell alkalmazni, amelyik a tényállással a legszorosabb kapcsolatban van.

6. A külföldi jog alkalmazása és tartalmának megállapítása

- 7. §**
- (1) A bíróság a külföldi jogot hivatalból alkalmazza.
 - (2) A bíróság a külföldi jogot annak saját szabályai és gyakorlata szerint értelmezi.
- 8. §**
- (1) A külföldi jog tartalmát a bíróság hivatalból állapítja meg.
 - (2) A külföldi jog tartalmának megállapításához a bíróság bármely eszközt igénybe vehet, így különösen a felek előterjesztéseit, szakvéleményt vagy az igazságügyért felelős miniszter (a továbbiakban: a miniszter) erre vonatkozó tájékoztatását.
 - (3) Ha a külföldi jog tartalma észszerű időn belül nem állapítható meg, akkor a magyar jogot kell alkalmazni. Ha a magyar jog szabályai alapján az adott tényállás nem bírálható el, akkor az alkalmazandó joghoz legközelebb álló külföldi jogot kell alkalmazni.

7. Jogválasztás

- 9. §** (1) E törvény eltérő rendelkezése hiányában
- a jogválasztásnak kifejezettnek kell lennie,
 - a jogválasztásról szóló megállapodás létrejöttére és érvényességére annak az államnak a joga az irányadó, amelynek joga a megállapodás létrejöttére és érvényessége esetén az adott jogviszonyra alkalmazandó lenne, ugyanakkor a jogválasztást akkor is létrejötte és érvényesnek kell tekinteni, ha megfelel a megállapodás megkötésének helye szerinti állam jogának.
- (2) A jogválasztás harmadik személyek szerzett jogait nem sértheti.

8. Általános kitérítő klauzula

- 10. §** (1) Ha az ügy körülményei alapján nyilvánvaló, hogy az ügy az e törvény szerint irányadó jognál lényegesen szorosabban kapcsolódik egy másik joghoz, kivételesen ezt a másik jogot lehet alkalmazni. A bíróság erről az alperesi ellenkérelem bírósághoz érkezésétől számított legkésőbb harminc napon belül dönteni köteles.
- (2) Az (1) bekezdés nem alkalmazható, ha az irányadó jog meghatározására jogválasztás útján került sor.

9. Általános kiegészítő szabály

- 11. §** Ha e törvény nem tartalmaz rendelkezést a hatálya alá tartozó valamely jogviszonyra nézve, arra annak az államnak a joga alkalmazandó, amellyel a jogviszony a legszorosabb kapcsolatban van.

10. Közrendi záradék

- 12. §** (1) A magyar közrendbe ütközik és ezért mellőzni kell az e törvény értelmében irányadó külföldi jog alkalmazását, ha annak eredménye az adott ügyben nyilvánvalóan és súlyosan sértené a magyar jogrendszer alapvető értékeit és alkotmányos elveit.
- (2) Ha a közrend sérelme másképp nem hárítható el, a külföldi jog mellőzött rendelkezése helyett a magyar jog rendelkezéseit kell alkalmazni.

11. Feltétlen alkalmazást kívánó szabályok

- 13. §** (1) Az e törvény értelmében irányadó jogra tekintet nélkül alkalmazni kell a magyar jognak azokat a rendelkezéseit, amelyek tartalmából és céljából egyértelműen megállapítható, hogy azok az e törvény hatálya alá tartozó jogviszonyokban is feltétlen érvényesülést kívánnak (imperatív szabályok).
- (2) Más állam jogának feltétlen érvényesülést kívánó rendelkezései akkor vehetők figyelembe, ha azok a tényállással szoros kapcsolatban vannak és annak megítélése szempontjából meghatározó jelentőségűek.

12. Statútumváltás

- 14. §** Az alkalmazandó jogot meghatározó körülmények megváltozásának a változást megelőzően alkalmazandó jog szerint érvényesen létrejött jogviszonyokra csak akkor van hatása, ha e törvény kifejezetten így rendelkezik.

II. FEJEZET SZEMÉLYEK

13. Az ember mint jogalany

- 15. §** (1) Az ember jogképességét, cselekvőképességét és személyiségi jogait személyes joga alapján kell elbírálni.
- (2) Az ember személyes joga annak az államnak a joga, amelynek az állampolgára.
- (3) Akinek több állampolgársága van, és egyik állampolgársága magyar, személyes joga a magyar jog, kivéve, ha a másik állampolgárságához szorosabb kapcsolat fűzi.

- (4) Akinek több állampolgársága van, amelyek egyike sem magyar, személyes joga azon állampolgársága szerinti állam joga, amelyhez az adott ügy lényeges körülményeire tekintettel a legszorosabb kapcsolat fűzi.
- (5) Akinek több állampolgársága van, amelyek egyike sem magyar, és egyik állampolgárságához sem fűzi szorosabb kapcsolat, továbbá akinek az állampolgársága nem állapítható meg, valamint a hontalan személyes joga annak az államnak a joga, ahol a szokásos tartózkodási helye van.
- (6) Ha az ember személyes joga a (2)–(5) bekezdés alapján nem állapítható meg, a magyar jogot kell alkalmazni.
- (7) A Magyarországon menedékjogot élvező személynek, valamint a befogadottnak az (1) bekezdés szerinti jogviszonyaira a magyar jog alkalmazandó.

- 16. §**
- (1) Az ember névviselésére a személyes joga, vagy kérelmére a magyar jog alkalmazandó.
 - (2) Akinek több állampolgársága van, születési nevének viselésére bármelyik állampolgársága szerinti jogot választhatja.
 - (3) A házassági névviselésre a felek együttes kérelmére bármelyik házastárs állampolgársága szerinti jog vagy a magyar jog alkalmazandó. Együttes kérelem hiányában a 27. § irányadó.
 - (4) Házasság felbontása vagy érvénytelenségének megállapítása esetén a névviselésre annak az államnak a joga alkalmazandó, amely alapján a házassági név keletkezett.
 - (5) Magyar állampolgár más állam joga szerint érvényesen bejegyzett születési és házassági nevét belföldön el kell ismerni, ha az érintett magyar állampolgár vagy házastársa e másik államnak is állampolgára, vagy az érintett magyar állampolgár szokásos tartózkodási helye abban az államban van. Nem lehet olyan nevet elismerni, amely a magyar közrendbe ütközik.
- 17. §**
- (1) Azt a személyt, aki a személyes joga szerint cselekvőképtelen vagy korlátozottan cselekvőképes, a mindennapi életben tömegesen előforduló, és különösebb megfontolást nem igénylő, belföldön kötött és teljesített csekély jelentőségű szerződésai szempontjából cselekvőképesnek kell tekinteni, ha a magyar jog szerint cselekvőképes lenne.
 - (2) Azt a személyt, aki személyes joga szerint cselekvőképtelen vagy korlátozottan cselekvőképes, de a magyar jog szerint cselekvőképes lenne, egyéb vagyoni jogi ügyletei szempontjából is cselekvőképesnek kell tekinteni, ha az ügylet jogkövetkezményeinek belföldön kell beállniuk.
- 18. §**
- (1) A gondnokság alá helyezés vagy a nagykorú személy cselekvőképességét nem érintő más védelmi intézkedés feltételeire, létrejöttére, módosítására, megszűnésére, ennek joghatásaira, valamint az ebből fakadó jogviszonyokra annak az államnak a joga alkalmazandó, ahol az alapul szolgáló tények elbírálása idején az érintett személy szokásos tartózkodási helye található.
 - (2) Ha az érintett nagykorú személy érdeke indokolja, az eljáró bíróság kivételesen alkalmazhatja vagy figyelembe veheti annak a másik államnak a jogát, amellyel az ügy szorosabb kapcsolatban van.
- 19. §**
- (1) A 18. § rendelkezései a nagykorú cselekvőképes személy cselekvőképességének jövőbeli korlátozása vagy érdekeinek védelmére való képességének hiánya esetére tett jognyilatkozatának létrejöttére, érvényességére, terjedelmére, módosítására és visszavonására is megfelelően irányadók azzal, hogy ezekre nézve a jognyilatkozat keletkezésekor fennálló szokásos tartózkodási hely szerinti állam joga alkalmazandó.
 - (2) Az (1) bekezdéstől eltérően a nagykorú cselekvőképes személy írásban tett nyilatkozatban választhatja:
 - a) annak az államnak a jogát, amelynek állampolgára,
 - b) annak az államnak a jogát, ahol korábban szokásos tartózkodási helye volt, vagy
 - c) meghatározott vagyontárgy vonatkozásában annak az államnak a jogát, amelynek területén a vagyontárgy van.
- 20. §** Az ügyeinek vitelében akadályozott személy képviselőté, valamint az eseti gondnokságra a kirendelő bíróság államának jogát kell alkalmazni.
- 21. §**
- (1) A holtak vagy eltűntek nyilvánításra, továbbá a halál tényének megállapítására az eltűnt személy személyes joga alkalmazandó.
 - (2) Ha az eltűnt személy személyes joga nem a magyar jog, belföldi jogi érdek fennállása esetén a magyar jogot kell alkalmazni.

14. A jogi személy

- 22. §** (1) A jogi személy személyes joga annak az államnak a joga, amelynek területén a jogi személyt nyilvántartásba vették.
- (2) Ha a jogi személyt több állam joga szerint vették nyilvántartásba vagy a létesítő okiratban megjelölt székhely államának joga szerint nyilvántartásba vételére nincs szükség, személyes joga annak az államnak a joga, ahol a létesítő okiratában megjelölt székhelye van.
- (3) Ha a jogi személy a létesítő okiratban megjelölt székhellyel nem rendelkezik vagy több ilyen székhelye van, és egyik állam joga szerint sem vették nyilvántartásba, személyes joga annak az államnak a joga, amelynek területén a központi ügyintézés helye van.
- (4) A jogi személy jogállását, így különösen a jogi személy
- a) jogképességét,
 - b) létrehozását és megszűnését,
 - c) törvényes és szervezeti képviseletét,
 - d) személyhez fűződő jogait,
 - e) szervezetét,
 - f) tagjainak egymás közötti jogviszonyait,
 - g) tagjai és a jogi személy közötti jogviszonyokat, valamint
 - h) a jogi személynek, a tagjainak és vezető tisztségviselőinek a jogi személy kötelezettségeiért való felelősségét a jogi személy személyes joga szerint kell elbírálni.
- (5) Az e §-ban foglalt rendelkezések a jogi személyiséggel nem rendelkező jogalanyokra is megfelelően irányadók.

15. Személyhez fűződő jogok megsértése

- 23. §** (1) A személyhez fűződő jogok megsértésére a sértett szokásos tartózkodási helyének – jogi személy esetén a létesítő okirata szerinti székhelyének – jogát kell alkalmazni. E jog alapján kell megítélni, hogy történt-e jogsértés, és e jog szerint kell megállapítani a jogsértés következményeit.
- (2) Akinek személyhez fűződő jogát megsértik, legkésőbb a perfelvételi szakban a bíróság által megállapított határidőn belül választhatja:
- a) annak az államnak a jogát, ahol érdekeinek központja található,
 - b) annak az államnak a jogát, ahol a jogsértő szokásos tartózkodási helye – jogi személy esetén létesítő okirata szerinti székhelye – található, vagy
 - c) a magyar jogot.
- (3) Az (1)–(2) bekezdést a személyhez fűződő jogok sérelmének a veszélye esetén is alkalmazni kell.

III. FEJEZET CSALÁDJOG

16. Általános szabályok

- 24. §** A házastársak közös állampolgársága az, amely állampolgársággal mindkettlen rendelkeznek. Ha a házastársak több közös állampolgársággal rendelkeznek, akkor e fejezet alkalmazásában azt a közös állampolgárságukat kell figyelembe venni, amelyhez őket az ügy összes körülményére tekintettel a legszorosabb kapcsolat fűzi.
- 25. §** A gyermeket érintő családjogi jogviszonyokra a magyar jogot kell alkalmazni, ha az a gyermekre nézve kedvezőbb.

17. A házasságra vonatkozó különös szabályok

- 26. §** (1) A házasság csak akkor érvényes, ha ennek anyagi jogi feltételei a házasságkötés időpontjában mindkét házасuló személyes joga szerint fennállnak.
- (2) A házasságkötés érvényességének alakai kellékeire a házasságkötés helyén és idején hatályos jog alkalmazandó.
- (3) A házasságkötésre és a házasság érvényességére vonatkozó rendelkezéseket megfelelően alkalmazni kell a házasság létezése vagy nemlétezése megállapításának kérdésében is.

- (4) A házasságot Magyarországon nem lehet megkötni, ha a házasságkötésnek a magyar jog szerint elháríthatatlan akadálya van.

- 27. §** (1) A házastársak személyi és vagyoni jogviszonyaira – a 16. § (3)–(5) bekezdése szerinti eltérésekkel – annak az államnak a joga alkalmazandó, amelynek az elbírálás időpontjában mindkét házastárs állampolgára.
(2) Ha az elbírálás időpontjában a házastársak állampolgársága különböző, annak az államnak a jogát kell alkalmazni, amelynek területén a házastársak közös szokásos tartózkodási helye, ennek hiányában a házastársak utolsó közös szokásos tartózkodási helye található.
(3) Ha a házastársaknak nem volt közös szokásos tartózkodási helye, az eljáró bíróság államának jogát kell alkalmazni.

- 28. §** (1) A házastársak vagyoni jogviszonyaikra megválaszthatják az alkalmazandó jogot, feltéve, hogy ez az alábbi jogok egyike:
a) annak az államnak a joga, amelynek a házastársak egyike a megállapodás megkötésének időpontjában az állampolgára,
b) annak az államnak a joga, amelynek területén a házastársak egyike a megállapodás megkötésének időpontjában szokásos tartózkodási hellyel rendelkezik, vagy
c) az eljáró bíróság államának a joga.
(2) A jogválasztás joga a házasságokat is megilleti.
(3) Jogválasztásra legkésőbb a perfelvételi szakban a bíróság által megállapított határidőn belül van lehetőség.
(4) Ha a házastársak másként nem állapodnak meg, a házastársak vagyoni jogviszonyaira alkalmazandó jog megválasztása csak a jövőre nézve bír joggalással.

- 29. §** A házassági vagyoni szerződés alaki szempontból érvényes akkor is, ha megfelel a megkötésének helye szerinti jognak.

- 30. §** A házastársak az 1259/2010/EU tanácsi rendelet 5–7. cikke szerinti jogválasztással legkésőbb a perfelvételi szakban a bíróság által megállapított határidőn belül élhetnek.

18. Családi jogállás

- 31. §** (1) Az apaság vagy az anyaság megállapítása, továbbá az apaság vélelmének megdöntése kérdésében a gyermek születése idején fennállott személyes jogát kell alkalmazni.
(2) A gyermek apai elismerését a gyermeknek az elismerés idején fennálló személyes joga szerint, a megfogant, de még meg nem született gyermek elismerését pedig az anyának az elismerés idején fennálló személyes joga szerint kell elbírálni. Az elismerést alaki okból nem lehet érvénytelennek tekinteni, ha az akár a magyar jog, akár az elismerés helyén és idején hatályos jog szerint alakilag érvényes.

- 32. §** Ha a 31. § alapján alkalmazandó jog szerint az apai jogállás betöltetlen, az ügygel szoros kapcsolatban álló másik állam joga alkalmazandó, ha az e tekintetben a gyermekre nézve kedvezőbb.

19. Örökbefogadás

- 33. §** (1) Az örökbefogadás csak akkor érvényes, ha ennek feltételei mind az örökbefogadó, mind az örökbe fogadni kívánt személy örökbefogadás idején fennálló személyes joga szerint fennállnak.
(2) Az örökbefogadás jogi hatásaira, az örökbefogadás megszűnésére, valamint ennek jogi hatásaira az örökbefogadónak az örökbefogadás vagy annak megszűnése idején fennálló személyes jogát kell alkalmazni.
(3) Ha az örökbefogadók házastársak, akkor az örökbefogadás jogi hatásaira, az örökbefogadás megszűnésére, valamint ennek jogi hatásaira
a) a házastársaknak az örökbefogadás vagy annak megszűnése idején fennálló közös állampolgársága szerinti állam jogát, ennek hiányában,
b) annak az államnak a jogát, amelynek területén az örökbefogadás, vagy ennek megszűnése idején a házastársak közös szokásos tartózkodási helye volt, ennek hiányában
c) az eljáró bíróság államának jogát kell alkalmazni.

20. Szülő és gyermek közötti jogviszony, gyámság

- 34. §** (1) A szülő és gyermek közötti jogviszonyra, valamint a gyámságra – a nagykorúvá válást és a névviselést kivéve – az eljáró bíróság államának joga alkalmazandó.
- (2) Ha a gyermek érdeke indokolja, az eljáró bíróság kivételesen alkalmazhatja vagy figyelembe veheti annak a másik államnak a jogát, amellyel az ügy szoros kapcsolatban van.

IV. FEJEZET

ÉLETTÁRSÁK, BEJEGYZETT ÉLETTÁRSÁK

21. Élettársak

- 35. §** (1) Az élettársi kapcsolat létrejöttére, megszűnésére és joghatásaira az élettársak közös állampolgársága szerinti állam joga alkalmazandó.
- (2) Ha az élettársak állampolgársága különböző, annak az államnak a joga alkalmazandó, amelynek területén az élettársak szokásos tartózkodási helye, ennek hiányában az utolsó közös szokásos tartózkodási helye található.
- (3) Ha az élettársak közös szokásos tartózkodási helye nem állapítható meg, az eljáró bíróság államának joga alkalmazandó.
- (4) Az élettársak közös állampolgárságára a 24. § rendelkezései megfelelően irányadók.
- 36. §** Az élettársak vagyoni jogviszonyaikra jogot választhatnak. Az élettársak jogválasztására a 28. § megfelelően irányadó.

22. Bejegyzett élettársak

- 37. §** (1) A bejegyzett élettársi kapcsolat létrejöttére és érvényességére, valamint annak joghatásaira, ide nem értve a névviselést, a 26–29. § rendelkezéseit az e §-ban meghatározott kivételekkel megfelelően kell alkalmazni.
- (2) A bejegyzett élettársi kapcsolat létesítésének nem akadálya, és annak érvényességét nem érinti, ha a leendő bejegyzett élettárs személyes joga az azonos neműek bejegyzett élettársi kapcsolatának jogintézményét nem ismeri, feltéve, hogy
- a magyar állampolgársággal nem rendelkező leendő bejegyzett élettárs igazolja, hogy személyes joga szerint házasságkötésének nem lenne akadálya, és
 - legalább az egyik leendő bejegyzett élettárs magyar állampolgár vagy belföldön szokásos tartózkodási hellyel rendelkezik.
- (3) A bejegyzett élettársi kapcsolat joghatásaira a (2) bekezdésben meghatározott esetekben a magyar jogot kell alkalmazni.
- (4) A bejegyzett élettársak közös állampolgárságára a 24. § rendelkezései megfelelően irányadók.
- 38. §** (1) A bejegyzett élettársi kapcsolat megszűnésére annak az államnak a jogát kell alkalmazni,
- amelynek területén a bejegyzett élettársi kapcsolat megszüntetésére irányuló eljárást megindító kereset vagy kérelem benyújtásakor a bejegyzett élettársak szokásos tartózkodási helye található, ennek hiányában
 - amelynek területén a bejegyzett élettársak utolsó szokásos tartózkodási helye található, ha ez a tartózkodási hely a kereset vagy kérelem benyújtásától számított egy évnél nem régebbi időpontban szűnt meg, feltéve, hogy a kereset vagy kérelem benyújtásakor az egyik bejegyzett élettárs még mindig ebben az államban tartózkodik, ennek hiányában
 - amelynek a kereset vagy kérelem benyújtásakor mindkét bejegyzett élettárs az állampolgára volt.
- (2) Ha az alkalmazandó jog az (1) bekezdés alapján nem határozható meg, továbbá a 37. § (2) bekezdésében meghatározott esetekben az eljáró bíróság a saját államának jogát alkalmazza.

V. FEJEZET
DOLOGI JOG

23. Általános szabályok

- 39. §** (1) A dolog fekvésének helyén irányadó jogot kell alkalmazni – ha e törvény másként nem rendelkezik – a tulajdonjogra és más dologi jogra, ideértve a zálogjogot és a birtokot is.
- (2) A dolog fekvésének helyén irányadó jog annak az államnak a joga, amelynek területén a dolog a jogi hatást kiváltó tény létrejöttének időpontjában van.
- (3) Ha a dolog egy másik dolog alkotórésze vagy tartozéka, arra a földolog fekvésének helye szerinti jog, egyéb dologkapcsolatra vagy dologösszességre az azzal legszorosabb kapcsolatban álló jog alkalmazandó.
- 40. §** Az alkalmazandó jog határozza meg különösen
- a dolog jogi tulajdonságait,
 - a dologi jog tartalmát,
 - a dolgot terhelő biztosítékok sorrendjét,
 - a dologi jog jogosultját,
 - a dologi jog keletkezését, fennállását és megszűnését és
 - a dologi jog harmadik személyekkel szembeni hatályát.
- 41. §** (1) Ha a dologi jogi jogváltozást követően az ingó dolog tartósan egy másik állam területére kerül, a korábban szerzett jogok a dolog új fekvési helyének joga szerint ismerhetőek el.
- (2) Ha a dologi jogi jogszerzés joghatása a dolog korábbi fekvési helyén nem állt be és az ingó dolog tartósan egy másik államba kerül, a jogszerzésre ez utóbbi állam joga alkalmazandó.
- (3) Az ingó dolog elbirtoklására annak az államnak a joga alkalmazandó, amelynek területén a dolog az elbirtoklási idő lejártakor volt.
- (4) Az elbirtoklást a dolog fekvési helyének megváltozása nem szakítja meg.

24. Különös szabályok

- 42. §** (1) Lajstromozott vízi vagy légi járműre vonatkozó dologi jogokra annak az államnak a joga alkalmazandó, amelynek lobogója vagy más felségjelvénye alatt a jármű közlekedik.
- (2) Vasúti járműre vonatkozó dologi jogokra az üzembe helyezés államának joga alkalmazandó.
- 43. §** (1) A rendeltetési hely államának joga alkalmazandó az úton lévő ingó dologra vonatkozó dologi jogokra. Az úton lévő ingó dolog eladásával, beraktározásával vagy elzálogosításával kapcsolatos dologi jogi joghatásokra – ha erre a tulajdonos vagy rendelkezésre jogosult akaratán kívül kerül sor – az intézkedés időpontjában a dolog fekvésének helyén irányadó jog alkalmazandó.
- (2) Az utas személyes joga alkalmazandó az általa magával vitt személyes használati tárgyakra vonatkozó dologi jogokra.
- 44. §** (1) A nyilvántartásba vétellel létrejövő dologi jogi biztosítékra a biztosítéki nyilvántartás vezetésének helye szerinti állam joga alkalmazandó.
- (2) Ha a dologi jogi biztosíték létrejöttéhez nyilvántartásba vételre nincs szükség, vagy az alkalmazandó jog az (1) bekezdés szerint nem állapítható meg, a dologi jogi biztosítékra a biztosítéki adós személyes joga alkalmazandó.
- (3) A tulajdonjog-fenntartással átruházott ingó dolog tekintetében a jogfenntartás joghatásaira a dolog fekvése szerinti állam joga alkalmazandó, kivéve, ha a felek az átruházott ingó dolog rendeltetési helye szerinti állam jogát választják.
- (4) Fizetési számlára, banki letétre és dematerializált értékpapírra vonatkozó biztosítékra annak az államnak a joga alkalmazandó, amelyben a biztosítékot tartalmazó nyilvántartást, illetve számlát vezetnek vagy amelyben a központi letéti rendszer működik.

(5) Követelésre alapított biztosítékra a felek által választott jog, ennek hiányában a biztosíték nyilvántartásba vételének helye szerinti állam joga, nyilvántartásba nem vett biztosíték esetében a biztosítéki adós személyes joga alkalmazandó.

45. § (1) Ingó dolog tulajdonjogának átruházására irányuló szerződésükben a felek a dologi jogi joghatásokra választhatják a dolog fekvése vagy a dolog szerződés szerinti rendeltetési helye államának jogát.

(2) Ha a vállalati (üzleti) vagyon, mint egész száll át, a felek a dologi jogi joghatásokra – ingatlan kivételével – választhatják a jogelőd személyes jogát.

(3) Jogválasztásra legkésőbb a perfelvételi szakban a bíróság által megállapított határidőn belül van lehetőség.

46. § (1) Ha egy állam által kulturális javai közé tartozónak tekintett dolog olyan módon hagyja el az állam területét, amely a saját joga szerint a kivétel időpontjában jogellenes, akkor az állam által érvényesített tulajdonjogi igényre az igényt érvényesítő állam választása szerint ennek az államnak a jogát vagy annak a másik államnak a jogát kell alkalmazni, amelynek területén az adott dolog a tulajdonjogi igény elbírálásának időpontjában van.

(2) Ha annak az államnak a joga, amely a jogellenesen elvitt dolgot a kulturális javai közé tartozónak tekinti, nem nyújt védelmet a jóhiszemű birtokosnak, e személy igényelheti az azon állam joga szerinti védelmet, amelynek területén az adott dolog a tulajdonjogi igény elbírálásának időpontjában van.

47. § (1) Az eredeti tulajdonos birtokából jogellenesen kikerült dologra vonatkozó tulajdonjogi igényre az eredeti tulajdonos választása szerint annak az államnak a joga alkalmazandó, amelynek területén az eltűnése időpontjában a dolog volt, vagy amelynek területén a tulajdonjogi igény elbírálásának időpontjában a dolog van.

(2) Ha annak az államnak a joga, amelynek területén eltűnése időpontjában a dolog feküdt, nem nyújt védelmet a jóhiszemű birtokosnak, e személy igényelheti az annak az államnak a joga szerinti védelmet, amelynek területén az adott dolog a tulajdonjogi igény elbírálásának időpontjában van.

VI. FEJEZET

SZELLEMI TULAJDONJOG

25. Szerzői és iparjogvédelmi jogok

48. § A szerzői jogok létrejöttére, tartalmára, megszűnésére és érvényesítésére annak az államnak a joga alkalmazandó, amelynek területére a védelmet igénylik.

49. § Iparjogvédelmi jogok létrejöttére, tartalmára, megszűnésére és érvényesítésére annak az államnak a joga alkalmazandó, amelyben az oltalmat megadták, illetve ahol a bejelentést megtették.

VII. FEJEZET

KÖTELMI JOG

26. Szerződéses kötelmi viszonyok

50. § (1) A szerződésre a felek által választott jog alkalmazandó. Ha a jogválasztás nem kifejezett, annak a szerződés rendelkezéseiből vagy az ügy körülményeiből egyértelműen megállapíthatónak kell lennie. Választásukkal a felek a szerződés egészére vagy annak csak egy részére alkalmazandó jogot határozhatják meg.

(2) Jogválasztásra legkésőbb a perfelvételi szakban, a bíróság által megállapított határidőn belül van lehetőség.

(3) A felek a (2) bekezdés sérelme nélkül megállapodhatnak abban, hogy a szerződésre a korábban – az e § szerinti jogválasztás, vagy ennek hiányában az e törvény rendelkezései alapján – alkalmazandó jog helyett egy másik jog alkalmazandó. A szerződés alkalmazandó jogra vonatkozó rendelkezéseinek a szerződéskötés után bekövetkezett módosítása a szerződésnek az alaki érvényességre irányadó jog szerinti érvényességét nem érinti.

(4) Ha a szerződés csak egy állam jogához kapcsolódik, a jogválasztás nem sértheti e jognak azokat a szabályait, amelyekről megállapodással nem lehet eltérni.

- (5) Az alkalmazandó jogra vonatkozó megállapodás létrejöttére és érvényességére az 53–54. § megfelelően alkalmazandó.

51. § Jogválasztás hiányában a szerződésre annak az államnak a jogát kell alkalmazni, amelyhez a szerződés az adott jogviszony lényeges elemei szerint legszorosabban kapcsolódik.

- 52. §**
- (1) A felek megválaszthatják a választottbírósági megállapodásra alkalmazandó jogot.
 - (2) Jogválasztás hiányában a választottbírósági megállapodásra az alapjogviszonyra választott jog, ennek hiányában az alapjogviszonyra jogválasztás hiányában irányadó jog alkalmazandó.
 - (3) Ha a felek kijelölték a választottbírósági eljárás helyét, a választottbírósági megállapodásra az eljárás helye szerinti állam joga alkalmazandó, feltéve, hogy a megállapodással e jog a (2) bekezdésben megjelölt jognál szorosabb kapcsolatban van.
 - (4) A választottbírósági megállapodást alaki okból nem lehet érvénytelennek tekinteni, ha az e § alapján meghatározott jogok bármelyike, vagy az eljáró bíróság államának joga szerinti alaki követelményeknek megfelel.

53. § A szerződés vagy valamely szerződési feltétel létrejöttét és érvényességét az a jog határozza meg, amely a szerződés vagy szerződési feltétel érvényessége esetén e törvény alapján alkalmazandó lenne.

- 54. §**
- (1) Alakilag érvényes a szerződés azok között a személyek között, akik vagy akiknek a képviselői a szerződéskötés időpontjában ugyanabban az államban tartózkodnak, ha a szerződés megfelel az e törvény alapján alkalmazandó jog vagy a megkötés helye szerinti állam joga alaki követelményeinek.
 - (2) Alakilag érvényes a szerződés azok között a személyek között, akik vagy akiknek a képviselői a szerződéskötés időpontjában különböző államban tartózkodnak, ha a szerződés megfelel az e törvény alapján alkalmazandó jog vagy bármely olyan állam joga alaki követelményeinek, ahol bármelyik fél vagy képviselője a szerződéskötéskor jelen van, vagy ahol bármelyik fél az adott időpontban szokásos tartózkodási hellyel rendelkezik.
 - (3) A meglévő vagy tervezett szerződéssel kapcsolatos joghatás kiváltására irányuló egyoldalú jognyilatkozat alakilag akkor érvényes, ha megfelel az e törvény alapján a szerződésre alkalmazandó jog vagy azon jog alaki követelményeinek, amely a szerződésre irányadó lenne, vagy ha megfelel a jognyilatkozat megtételének helye szerinti állam vagy azon állam joga alaki követelményeinek, ahol a jognyilatkozatot tevő személy a jognyilatkozat megtételének időpontjában szokásos tartózkodási hellyel rendelkezik.
 - (4) Az (1)–(3) bekezdéstől eltérően arra a szerződésre, amelynek tárgya ingatlannal kapcsolatos dologi jog vagy ingatlanbérlet, az ingatlan fekvése szerinti állam jogában előírt alaki követelmények irányadók, ha
 - a) e követelmények a szerződéskötés helyétől és a szerződésre irányadó jogtól függetlenül kötelező jellegűek, és
 - b) e követelményektől megállapodás útján nem lehet eltérni.

- 55. §**
- (1) Ezen alcím alkalmazásában a jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező jogszemély szokásos tartózkodási helyének a központi ügyintézés helyét kell tekinteni. Az üzleti tevékenysége körében eljáró természetes személy szokásos tartózkodási helye az üzleti tevékenysége fő helye.
 - (2) A fióktelep, kereskedelmi képviselet vagy más telephely működése keretében kötött szerződés esetén, vagy ha a szerződés szerint a teljesítésre a fióktelep, kereskedelmi képviselet vagy más telephely kötelezett, szokásos tartózkodási helynek a fióktelep, kereskedelmi képviselet vagy más telephely szerinti állam tekintendő.
 - (3) A szokásos tartózkodási hely meghatározása szempontjából a szerződés megkötésének időpontja irányadó.

56. § Az egyoldalú jognyilatkozatokra – e törvény eltérő rendelkezése hiányában – a szerződésekre vonatkozó szabályokat kell megfelelően alkalmazni.

27. Az értékpapír

- 57. §**
- (1) Az értékpapír alaki kellékeire és jellegére – ideértve az értékpapír bemutatóra vagy névre szóló jellegét is – annak az államnak a joga alkalmazandó, amelynek joga az értékpapírba foglalt jogra irányadó.
 - (2) Az értékpapírral való rendelkezés dologi jogi joghatásaira e törvény dologi jogi szabályai megfelelően alkalmazandók.

- (3) Dematerializált értékpapírral való rendelkezés értékpapírba foglalt jogon kívüli joghatásaira annak az államnak a joga alkalmazandó, amely az értékpapírszámla vezetőjének állami felügyeletét ellátja, ennek hiányában ahol az értékpapírszámlát vezetik. Ha e szerint több jog alkalmazása merül fel, annak az államnak a joga alkalmazandó, amely a jogosult jogszerzését biztosítja.

- 58. §** (1) Az értékpapírba foglalt kötelmi jogra a választott jog, ennek hiányában az értékpapír kibocsátási helyének joga, ha az sem állapítható meg, akkor a kibocsátó személyes joga alkalmazandó.
(2) Az értékpapírba foglalt tagsági jogra a kibocsátó személyes joga alkalmazandó.
(3) Az értékpapírba foglalt dologi jogra a kibocsátás helye szerinti állam joga alkalmazandó.
(4) Ha az értékpapír több jogot is megtestesít, jogválasztás hiányában az értékpapír központi elemét jelentő jogra irányadó szabályok alkalmazandók.

28. Szerződésen kívüli kötelmi jogviszonyok

- 59. §** A 864/2007/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 7. cikk második fordulatában lehetővé tett, a károkozó esemény bekövetkezési helyének jogára irányuló választással a kártérítést követelő személy legkésőbb a perfelvételi szakban, a bíróság által megállapított határidőn belül élhet.
- 60. §** A szerződésen kívüli kötelmi jogviszonyokra annak az államnak a joga alkalmazandó, amelynek területén a kötelemkeletkeztető jogi tény hatása bekövetkezett.
- 61. §** Ha a szerződésen kívüli jogviszony jogosultjának és kötelezettjének szokásos tartózkodási helye – jogi személy esetén a létesítő okirata szerinti székhelye – a kötelemkeletkeztető jogi tény hatásának bekövetkezésekor ugyanabban az államban van, ennek az államnak a joga alkalmazandó.
- 62. §** Ha a szerződésen kívüli jogviszony szorosan összefügg egy, a felek között a szerződésen kívüli jogviszony keletkezésekor már meglévő másik jogviszonnyal, akkor a szerződésen kívüli jogviszonyra is e másik jogviszonyra irányadó jog alkalmazandó.
- 63. §** (1) A felek a szerződésen kívüli kötelmi jogviszony létrejöttét követően jogot választhatnak. Ha a jogválasztás nem kifejezett, annak az ügy körülményeiből egyértelműen megállapíthatónak kell lennie.
(2) Jogválasztásra legkésőbb a perfelvételi szakban, a bíróság által megállapított határidőn belül van lehetőség.
(3) Ha a jogviszony csak egy állam jogához kapcsolódik, a jogválasztás nem sértheti e jognak azon szabályait, amelyekről megállapodással nem lehet eltérni.

VIII. FEJEZET *ÖRÖKLÉSI JOG*

29. Szóbeli végrendelet, az állam öröklése

- 64. §** A szóbeli végrendelet és annak visszavonása alakilag érvényes, ha megfelel
- a magyar jognak,
 - a keletkezés vagy a visszavonás helyén és idején hatályos jognak,
 - annak a jognak, amely a szóbeli végrendelet létrejöttkor, annak visszavonása időpontjában vagy az örökhagyó halála idején az örökhagyó személyes joga volt,
 - a szóbeli végrendelet létrejöttkor, annak visszavonása időpontjában vagy az örökhagyó halálakor az örökhagyó lakóhelyén vagy szokásos tartózkodási helyén hatályos jognak, vagy
 - ingatlanra vonatkozó szóbeli végrendelet esetében az ingatlan fekvésének helyén irányadó jognak.
- 65. §** Ha az öröklésre alkalmazandó jog szerint a belföldi hagyatéknak nincs örököse, a belföldi hagyaték öröklésére a magyar jognak a magyar állam öröklésére irányadó szabályait kell alkalmazni.

IX. FEJEZET
ELJÁRÁSJOGI RENDELKEZÉSEK

30. Általános szabályok

- 66. §** A magyar bíróság eljárására – ha e törvény másként nem rendelkezik – a magyar jog alkalmazandó.
- 67. §** (1) A magyar bíróság előtt kezdeményezett fizetéseképtelenségi eljárás joghatásaira a magyar jogot kell alkalmazni.
(2) A fizetéseképtelenségi eljárásnak az adós ingatlanon, hajón vagy légi járművön és értékpapíron fennálló, közhiteles nyilvántartásba való bejegyzéshez kötött jogaira, valamint ilyen jogok megszerzésére vagy ellenérték fejében történő elidegenítésére irányuló szerződésre gyakorolt hatásaira az ingatlan fekvése szerinti, illetve a nyilvántartás vezetésének helye szerinti állam joga alkalmazandó.
- 68. §** (1) A fél perbeli jog- és cselekvőképességére személyes joga alkalmazandó.
(2) Aki személyes joga szerint cselekvőképtelen vagy korlátozottan cselekvőképes, de a magyar jog szerint cselekvőképes lenne, azt a magyar bíróság előtti eljárásban cselekvőképesnek kell tekinteni.
(3) A (2) bekezdés nem zárja ki, hogy a személyes joga szerint cselekvőképtelen vagy korlátozottan cselekvőképes személy helyett a személyes joga szerint jogosult törvényes képviselője járjon el.
(4) Külföldön nyilvántartásba vett jogi személy és jogi személyiség nélküli jogalany perképességét – ellenkező bizonyításig – vélelmezni kell.
- 69. §** (1) Ha a felek között az eljárás megindításának időpontjában ugyanabból a ténybeli alapból származó, ugyanazon jog iránt külföldi bíróság előtt korábban indult eljárás van folyamatban, a magyar bíróság az eljárást – hivatalból vagy kérelemre – felfüggesztheti, feltéve, hogy a külföldi bíróság határozatának belföldi elismerése nem kizárt.
(2) A magyar bíróság az eljárást folytatja, ha a külföldi bíróság előtt az eljárást érdemi döntés nélkül megszüntették. A magyar bíróság az eljárást folytathatja, ha a külföldi eljárást felfüggesztették, vagy úgy ítéli meg, hogy a külföldi eljárás várhatóan nem fejeződik be észszerű időn belül. Ha az eljárás folytatására okot adó körülmény következik be, erről a felek kötelesek a bíróságot haladéktalanul tájékoztatni. A bíróság a felfüggesztés indokoltságát bármikor felülvizsgálhatja, e célból a feleket határidő tűzésével felhívja, hogy nyilatkozzanak a külföldi bíróság előtti eljárási cselekményekről.
(3) Az (1)–(2) bekezdés irányadó akkor is, ha a magyar bírósághoz külföldi bíróságnál előterjesztett keresettel összefüggő keresetet nyújtanak be.
(4) Ha a külföldi bíróság az ügy érdemében olyan határozatot hozott, amely belföldön elismerhető, a magyar bíróság az eljárást megszünteti.
(5) E törvény alkalmazásában az eljárás megindultnak tekintendő
a) az eljárást megindító irat bírósághoz történő benyújtásának időpontjában, feltéve, hogy a felperes ezt követően nem mulasztja el megtenni az alperes részére történő kézbesítés érdekében előírt intézkedéseket, vagy
b) ha az iratot a bírósághoz történő benyújtást megelőzően kell kézbesíteni, abban az időpontban, amikor azt a kézbesítésére hatáskörrel rendelkező hatóság megkapja, feltéve, hogy a felperes ezt követően nem mulasztja el megtenni az irat bírósághoz történő benyújtása érdekében előírt intézkedéseket.
- 70. §** (1) Magyar bíróság belföldön lévő személyre vagy vagyonra vonatkozóan a magyar jog szerinti ideiglenes intézkedést – beleértve a biztosítási intézkedést is – akkor is hozhat, ha az ügy érdemére vonatkozóan nem rendelkezik joghatósággal. Vagyont érintő ideiglenes intézkedés meghozatalának feltétele, hogy a joghatósággal rendelkező külföldi bíróság által az ügy érdemében hozott határozat belföldön való elismerésére lehetőség van.
(2) Az ideiglenes intézkedést az érintett személy tartózkodási helye, illetve az érintett vagyon fekvése szerint illetékes bíróság rendeli el.
(3) Ha a magyar jog az ideiglenes intézkedés hatályának fenntartásához előírja az ügy érdemében az eljárás megindítását, az ügy érdemére joghatósággal rendelkező külföldi bíróság előtti eljárást kell e célból figyelembe venni.
(4) Ha a joghatósággal rendelkező külföldi bíróság az (1) bekezdés alapján hozott intézkedés tárgyát érintő, belföldön elismerhető határozatot hoz, az ideiglenes intézkedés hatályát veszti.

71. § A miniszter bizonyítványt állít ki a magyar jogról, és az annak alkalmazása során követett gyakorlatról.

31. A nemzetközi jogsegély általános szabályai

- 72. §** (1) Magyar bíróság külföldi bíróság jogsegélykérelmére nemzetközi szerződés, az Európai Unió közvetlenül alkalmazandó jogi aktusa vagy viszonyosság alapján nyújt jogsegélyt.
- (2) Viszonyosság hiányában a jogsegélykérelem a miniszter és a külpolitikáért felelős miniszter, továbbá szükség szerint az ügy tárgya szerint hatáskörrel rendelkező miniszter egyetértése esetén teljesíthető.
- (3) A jogsegélykérelem teljesítését meg kell tagadni, ha az a magyar közrendbe ütközne.

32. Iratok kézbesítése

- 73. §** (1) A megkeresett állam hatósága útján külföldön kézbesítendő iratot intézkedés végett a miniszterhez kell megküldeni.
- (2) Ha nemzetközi szerződés az irat postai úton történő kézbesítését lehetővé teszi, a bíróság azt a címzettnek közvetlenül is megküldheti.
- (3) Az irat nemzetközi szerződésben meghatározott feltételek teljesülése esetén a címzett tartózkodási helye szerint illetékes magyar külképviseleti hatóság útján is kézbesíthető. Ilyen esetben azt intézkedés végett a külpolitikáért felelős miniszterhez kell megküldeni.
- (4) A külföldön teljesített kézbesítést szabályszerűnek kell tekinteni, ha az akár a magyar, akár a kézbesítés helyén irányadó jognak megfelel. Ha a kézbesítésre a (2) bekezdés alapján került sor, kézbesítési fikció alkalmazásának nincs helye.
- 74. §** (1) A külföldi eljárásban keletkezett irat belföldi kézbesítése iránti jogsegélykérelmet a miniszter az abban foglaltaknak megfelelően továbbítja a (2) bekezdésben meghatározott bírósághoz vagy – a Magyar Bírósági Végrehajtói Kar útján – az önálló bírósági végrehajtóhoz (a továbbiakban: végrehajtó).
- (2) A kézbesítést a jogsegélykérelemnek megfelelően a címzettnek a jogsegélykérelemben megjelölt címe szerint illetékes járásbíróság (Budapesten a Pesti Központi Kerületi Bíróság) vagy a végrehajtó teljesíti.
- (3) A bíróság vagy a végrehajtó a jogsegélykérelem átvételétől számított nyolc napon belül intézkedik a kézbesítés foganatosítása iránt.
- 75. §** (1) A külföldi eljárásban keletkezett irat kézbesítése során a (2)–(5) bekezdésben meghatározott eltérésekkel a hivatalos iratok kézbesítésére vonatkozó belföldi jogszabályok szerint kell eljárni.
- (2) Ha a kézbesítendő irat nincs ellátva hiteles vagy a megkereső állam joga által bírósági eljárás céljára alkalmasnak tekintett magyar nyelvű fordítással, az csak akkor kézbesíthető, ha a címzett az iratot önként elfogadja. Az ilyen irat címzett általi átvétele nem jelenti annak végleges elfogadását; a címzett az iratot az átvételtől számított tizenöt napon belül a kézbesítés iránti jogsegélykérelmet teljesítő belföldi bírósághoz vagy végrehajtóhoz visszaviheti vagy postára adhatja azzal, hogy azt mégsem fogadja el.
- (3) Ha a (2) bekezdésben meghatározott fordítással el nem látott irat kézbesítése azért volt eredménytelen, mert a címzett az iratot nem vette át (az a bírósághoz „nem kereste” jelzéssel érkezett vissza), a polgári perrendtartásról szóló 2016. évi CXXX. törvény (a továbbiakban: Pp.) 137. § (2) bekezdésében meghatározott kézbesítési fikció nem alkalmazható.
- (4) Ha a címzett az iratot a (2) bekezdésben meghatározottak szerint nem fogadja el, vagy azt a (3) bekezdésben meghatározott okból nem kézbesítették, a kézbesítés iránti jogsegélykérelmet teljesítő bíróság vagy végrehajtó a kézbesítés eredményét úgy állapítja meg, hogy az irat a magyar jog szerint nem tekinthető kézbesítettnek.
- (5) A kézbesítés teljesítése során a megkereső külföldi bíróság kérelmére külföldi eljárási szabályt kell alkalmazni, ha ez nem sérti a magyar közrendet.
- 76. §** (1) A kézbesítés iránti jogsegélykérelmet teljesítő bíróság vagy végrehajtó a kézbesítés megtörténtéről és annak időpontjáról, illetve a kézbesítés akadályáról és ennek okáról nyolc napon belül tájékoztatja a minisztert.
- (2) Ha a kézbesítésre a 2005. évi XXXVI. törvénnyel kihirdetett, a polgári és kereskedelmi ügyekben keletkezett bírósági és bíróságon kívüli iratok külföldön történő kézbesítéséről szóló egyezményt kell alkalmazni, a miniszter a bíróság vagy a végrehajtó által közölt adatok alapján kiállítja az egyezmény 6. cikke szerinti tanúsítványt.

- 77. §** (1) Az 1393/2007/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (a továbbiakban e §-ban: a rendelet) 2. cikkének (1) bekezdése szerinti átvevő intézmény feladatait
- bírósági iratok esetében az a bíróság, amelynek eljárásában a kézbesítendő irat keletkezett,
 - közjegyző eljárásában keletkezett iratok esetén az a közjegyző, akinek eljárásában az irat keletkezett,
 - egyéb bíróságon kívüli iratok esetében a miniszter látja el.
- (2) A rendelet 2. cikkének (2) bekezdése szerinti átvevő intézmény feladatait
- a címzettnek a jogsegélykérelemben megjelölt címe szerint illetékes járásbíróság (Budapesten a Pesti Központi Kerületi Bíróság) és
 - a Magyar Bírósági Végrehajtói Kar
- látja el, azzal, hogy b) pont szerinti esetben a kézbesítést a címzett címe szerint illetékes végrehajtó teljesíti.
- (3) A rendelet alapján előterjesztett jogsegélykérelem teljesítése során a 74. § (3) bekezdése megfelelően alkalmazandó.
- (4) A rendelet 3. cikke szerinti központi szerv feladatait a miniszter látja el.
- (5) A rendelet 4. cikkének (2) bekezdése alapján az átvevő intézmény a kézbesítendő iratokat postai úton, telefaxon és elektronikusan fogadja. A rendelet által rendszeresített formanyomtatványokat az átvevő vagy átvevő intézmény magyar, angol, német vagy francia nyelven fogadja.
- (6) Ha a Pp. 137. § (2) bekezdésében meghatározott kézbesítési fikció alkalmazásával került sor a kézbesítés eredményének megállapítására, az átvevő intézmény az átvevő intézményt arról értesíti, hogy a kézbesítés beálltát és annak időpontját e kézbesítési fikció alapján állapította meg, és azzal szemben a címzettet a Pp. 138. §-a szerinti kifogás illeti meg. Ha a bíróság a címzett kifogásának utóbb helyt ad, a külföldi átvevő intézményt egyidejűleg értesíti arról, hogy a kézbesítéshez fűződő jogkövetkezmények a magyar jog szerint hatálytalanok.
- (7) Az átvevő intézmény a kézbesítés megtörténtéről és annak időpontjáról, illetve akadályáról és ennek okáról nyolc napon belül tájékoztatja az átvevő intézményt.
- (8) A rendelet 13. cikke szerinti kézbesítési mód belföldön csak akkor alkalmazható, ha a címzett az átvevő tagállam állampolgára.
- (9) A rendelet 13. cikke szerinti kézbesítési mód alkalmazása esetén a külföldön kézbesítendő iratot a 73. § (3) bekezdésének megfelelően kell továbbítani.
- (10) A rendelet 15. cikke szerinti kézbesítési mód alkalmazására belföldön a végrehajtói kézbesítésre vonatkozó jogszabályok szerint kerülhet sor.

33. Bizonyításfelvétel

- 78. §** (1) A külföldi bírósághoz előterjesztendő, bizonyításfelvétel iránti jogsegélykérelmet a miniszternek kell megküldeni.
- (2) Ha a bizonyításfelvételre nemzetközi szerződés alapján diplomáciai vagy konzuli képviselő útján is lehetőség van, a bíróság a bizonyításfelvétel iránt a külpolitikáért felelős miniszter útján megkeresheti az illetékes magyar külképviseleti hatóságot.
- (3) Magyar bíróság az előtte folyamatban lévő eljárás céljára nemzetközi szerződésben meghatározott esetben közvetlenül foganatosíthat bizonyítási cselekményt külföldön. Ilyen esetben a bizonyításfelvétel általános szabályai irányadóak azzal, hogy kényszerítő eszközök alkalmazásának nincs helye.
- (4) Nemzetközi megállapodás vagy viszonyosság hiányában a bíróság a félnek – kérelmére – határidőt szabhat arra, hogy a bizonyítás lefolytatásáról a külföldi állam jogának megfelelő és a szükséghez képest felülhitelesítéssel ellátott közokiratot mutasson be.
- (5) A külföldön lefolytatott bizonyítás szabályszerűségét a bizonyítás helyének joga szerint kell elbírálni, de azt akkor is szabályszerűnek kell tekinteni, ha a magyar jognak megfelel.
- 79. §** (1) Külföldi bíróságtól érkező, belföldi bizonyításfelvételre irányuló jogsegélykérelmet a miniszter – a (2) bekezdésben foglalt kivétellel – továbbítja a (3) bekezdésben meghatározott bírósághoz.
- (2) Ha a jogsegélykérelem olyan adat közlésére irányul, amely közhiteles nyilvántartásból közvetlenül beszerezhető, a miniszter az érintett nyilvántartást vezető szervet megkeresheti a kért adat közlése iránt.
- (3) A bizonyításfelvételre irányuló jogsegélykérelem teljesítése annak a járásbíróságnak (Budapesten a Budai Központi Kerületi Bíróságnak) a hatáskörébe és illetékességébe tartozik, amelynek területén
- a meghallgatandó személy belföldi lakóhelye vagy szokásos tartózkodási helye található,
 - a lefolytatandó szemle tárgya található, vagy

- c) egyébként a bizonyítás a legcélszerűbben lefolytatható, így különösen ha több meghallgatandó személy belföldi lakóhelye vagy szokásos tartózkodási helye, illetve a szemle által érintett több tárgy különböző bíróságok illetékességi területén található.
- (4) A bizonyításfelvételre irányuló jogsegélykérelem teljesítése során a magyar jog szerint kell eljárni. Külföldi eljárási szabályt csak a megkereső külföldi bíróság kérelmére kell alkalmazni, ha ez nem sérti a magyar közrendet.
- (5) Ha a megkereső külföldi bíróság jelezte, hogy annak tagja, a külföldi eljárásban érdekelt felek vagy azok képviselői a jogsegélykérelem teljesítésénél jelen kívánnak lenni, a jogsegélykérelmet teljesítő bíróság a jogsegélykérelem teljesítésének hatánapját ennek figyelembevételével tűzi ki. A bizonyításfelvétel hatánapjáról, helyszínéről és a részvételt érintő egyéb körülményekről a bíróság haladéktalanul értesíti a minisztert.

- 80. §**
- (1) A miniszter nemzetközi szerződés alapján az e §-ban foglaltaknak megfelelően engedélyezheti, hogy a külföldi bíróság által e célra megbízottként kijelölt személy, illetve a külföldi bíróság tagja a külföldi eljárás céljára belföldön közvetlenül bizonyítási cselekményt foganatosítson.
 - (2) Az (1) bekezdés szerinti engedély iránti kérelmet a miniszterhez kell benyújtani magyar, angol, francia vagy német nyelven. A kérelemben meg kell jelölni az alábbiakat:
 - a) az eljáró külföldi bíróság megnevezését és ügyszámát,
 - b) az eljárásában érintett felek, illetve képviselőik nevét és címét,
 - c) az eljárás tárgyát,
 - d) az ügy tényállásának rövid leírását,
 - e) annak a személynek a nevét és elérhetőségi adatait, aki megbízottként vagy a bíróság tagjaként a bizonyítási cselekményt belföldön foganatosítani kívánja,
 - f) a belföldön foganatosítandó bizonyítási cselekményt,
 - g) annak a személynek a nevét és címét, akinek közreműködése a bizonyítási cselekmény foganatosításához szükséges.
 - (3) A kérelemhez csatolni kell a bizonyítást foganatosító, megbízottként eljáró személy részére a külföldi bíróság által hozott kirendelő határozatot vagy azzal egy tekintet alá eső okiratot.
 - (4) A miniszter a kérelemnek nem ad helyt, ha a foganatosítani kívánt bizonyítási cselekmény a magyar közrendbe ütközne.
 - (5) Ha a miniszter a kérelemnek helyt ad, értesíti a 79. § (3) bekezdés szerinti járásbíróságot, kivéve, ha a bizonyítási cselekmény foganatosítása a bíróság közreműködését nem igényli.
 - (6) Ha a bizonyítási cselekmény valamely személy meghallgatására irányul, e személyt a meghallgatását megelőzően
 - a) tájékoztatni kell arról, hogy
 - aa) közreműködése önkéntes, annak megtagadása miatt belföldön joghátrány nem érheti,
 - ab) a meghallgatás során jogosult anyanyelvét használni, és
 - ac) jogi képviselője a meghallgatás során jelen lehet, továbbá
 - b) tanúként történő meghallgatása esetén a Pp. tanú figyelmeztetésére vonatkozó szabályainak megfelelően figyelmeztetni kell.
 - (7) A (6) bekezdés szerinti tájékoztatást az (5) bekezdés alapján közreműködő bíróság nyújtja. Ha ilyen bíróság nincs, a miniszter a bizonyításfelvétel engedélyezésének feltételeként írja elő a tájékoztatás megkereső bíróság általi biztosítását, és a tájékoztatás megtörténtének a miniszter részére történő igazolását.
 - (8) Ha a meghallgatás foganatosításához tolmács közreműködése szükséges, a tolmács díjának megelőlegezéséről, illetve megtérítéséről a megkereső bíróság gondoskodik.
 - (9) A miniszter az e § szerinti bizonyításfelvétel engedélyezésekor egyéb feltételeket is megállapíthat.

- 81. §**
- (1) Az 1206/2001/EK tanácsi rendelet (e §-ban a továbbiakban: rendelet) 3. cikkének (1) és (3) bekezdése szerinti központi szerv feladatait a miniszter látja el.
 - (2) A rendelet 1. cikke (1) bekezdésének a) pontja szerinti jogsegélykérelem teljesítése a 79. § (3) bekezdésében meghatározott bíróság hatáskörébe és illetékességébe tartozik. Ha a jogsegélykérelmet fogadó bíróság azt állapítja meg, hogy annak teljesítése más bíróság hatáskörébe vagy illetékességébe tartozik, azt nyolc napon belül hivatalból megküldi ehhez a bírósághoz.
 - (3) A rendelet 17. cikkének (1) bekezdése szerinti, más tagállam bíróságától érkező kérelmet a miniszter fogadja és bírálja el, ennek során a 80. § (5)–(9) bekezdésében foglaltakat megfelelően alkalmazni kell.
 - (4) A rendelet által rendszeresített formanyomtatványokat a bíróság postai úton, telefaxon vagy elektronikusan, magyar, angol vagy német nyelven fogadja.

- (5) Magyar bíróság az előtte folyamatban lévő eljárás céljára az Európai Unió tagállamában, Dánia kivételével, a rendelet 17. cikkében szabályozott módon kívül is foganatosíthat közvetlenül bizonyítási cselekményt. Ilyen esetben a bizonyításfelvétel általános szabályai irányadóak azzal, hogy kényszerítő intézkedések alkalmazásának nincs helye.

34. Immunitással kapcsolatos rendelkezések

82. § Ezen alcím alkalmazásában az államra történő utalás magába foglalja:

- a) az államot,
- b) az állam közhatalmat gyakorló szerveit, amikor e minőségükben járnak el, és
- c) az állam képviselőjében eljáró személyeket, amikor e minőségükben járnak el.

- 83. §** (1) A magyar állam elleni eljárásban – az e törvényben megállapított kivételekkel – kizárólag magyar bíróság járhat el.
(2) Külföldi állam elleni eljárásban – az e törvényben megállapított kivételekkel – magyar bíróság nem járhat el.

- 84. §** (1) Az államot az eljárás tárgyától függetlenül nem illeti meg immunitás,
- a) ha arról kifejezetten lemondott,
 - b) ha az eljárást maga indította, abba beavatkozott vagy az eljárásban érdemben perbe bocsátkozott, vagy
 - c) az állam által indított eljárásban előterjesztett viszontkereset tekintetében, ha az a jogvita tárgyát képező jogviszonyon alapul.
- (2) Az államot nem illeti meg immunitás, ha az eljárás tárgya
- a) az államnak polgári jogi szerződésből eredő joga vagy kötelezettsége, kivéve, ha a másik szerződő fél valamely más állam, vagy a szerződő felek eltérően állapodtak meg,
 - b) az állam és természetes személy közötti munkaszerződésből vagy munkavégzésre irányuló egyéb jogviszonyból eredő jog vagy kötelezettség, feltéve, hogy a munkavégzés helye az eljárás helye szerinti állam területén van, illetve volt, kivéve, ha a munkavállaló a munkáltató államnak állampolgára vagy közhatalmi funkciót látott el,
 - c) az állammal szemben élet, egészség, testi épség megsértése vagy dologi kár okozása címén támasztott igény, feltéve, hogy a károsító esemény vagy mulasztás az eljárás helye szerinti állam területén következett be, és a károsult annak időpontjában abban az államban tartózkodott,
 - d) az államnak az eljárás helye szerinti állam területén lévő ingatlanon fennálló joga, érdeke vagy birtoka, az ingatlan állam általi használata, vagy az ezekből eredő kötelezettségek,
 - e) az államnak az eljárás helye szerinti államban nyilvántartásba vett, vagy annak területén székhellyel vagy központi ügyintézési hellyel rendelkező jogi személyben vagy jogi személyiség nélküli jogalanyban fennálló tagsága, részesedése vagy érdekelttsége, illetve valamely abból eredő jog vagy kötelezettség,
 - f) az államnak az eljárás helye szerinti államban megnyílt hagyatékkal kapcsolatos öröklési jogviszonya,
 - g) az eljárás helye szerinti államban szellemi tulajdoni oltalom megadása, tartalma, illetve megszűnése,
 - h) az eljárás helye szerinti államban fizetéseképtelenségi eljárás hatálya alá tartozó vagyon kezelése tekintetében az államot megillető jog vagy érdek, vagy
 - i) polgári jogi szerződéssel összefüggő jogvita rendezésére az állam által kötött választottbírói megállapodás érvényessége, értelmezése vagy alkalmazása, az ilyen megállapodás alapján folytatott választottbírói eljárás, illetve az abban hozott határozat érvénytelenítése, kivéve, ha a választottbírói megállapodás eltérően rendelkezik.

- 85. §** (1) E § alkalmazásában végrehajtás alatt a rendelkezési jogosultságot korlátozó ideiglenes és biztosítási intézkedést is érteni kell.
(2) Az immunitásról történő, 84. § (1) bekezdés szerinti lemondás nem jelenti a végrehajtás alóli mentességről való lemondást is.
(3) A külföldi állam belföldön fekvő vagyonára nem vezethető végrehajtás, kivéve, ha
- a) a külföldi állam ahhoz kifejezetten hozzájárult,
 - b) a külföldi állam a vagyont az adott követelés kielégítésére elkülönítette, vagy
 - c) a vagyon nem kereskedelmi jellegű kormányzati tevékenységen kívüli célra szolgál.

- (4) A (3) bekezdés c) pontja alkalmazása szempontjából nem kereskedelmi jellegű kormányzati tevékenység céljára szolgál különösen
- az állam külképviseleteinek működését szolgáló vagyon,
 - a katonai célú használatra szolgáló vagyon,
 - a központi bank vagy más pénzügyi hatóság vagyona,
 - az állam kulturális örökségéhez, archívumaihoz tartozó, elidegenítésre nem szánt vagyon,
 - a tudományos, kulturális vagy történelmi kiállítás részét képező, elidegenítésre nem szánt vagyontárgyak.

- 86. §** (1) Kizárólag magyar bíróság járhat el a külföldön diplomáciai képviselőként eljáró vagy egyébként a joghatóság alól mentes magyar állampolgár elleni eljárásban, kivéve, ha a magyar állam vagy a foglalkoztató nemzetközi szervezet a mentességről kifejezetten lemondott.
- (2) Nem járhat el magyar bíróság Magyarországon diplomáciai képviselőként eljáró vagy egyébként a joghatóság alól mentes külföldi állampolgár elleni eljárásban, kivéve, ha a külföldi állam vagy a foglalkoztató nemzetközi szervezet a mentességről kifejezetten lemondott.
- 87. §** (1) Külföldi államnak történő kézbesítésre az Európai Unió olyan általános hatályú, közvetlenül alkalmazandó jogi aktusa vagy olyan nemzetközi szerződés alkalmazandó, amely a kézbesítési jogsegélyt az adott állam tekintetében szabályozza, ennek hiányában az irat a külpolitikáért felelős miniszter útján kézbesítendő.
- (2) Külföldi állam részére közvetlen postai úton iratok nem kézbesíthetők.
- (3) Nemzetközi szervezetnek vagy mentességet élvező természetes személynek a külpolitikáért felelős miniszter útján kell az iratokat kézbesíteni.

X. FEJEZET JOGHATÓSÁG

35. Általános szabályok

- 88. §** E törvény egyéb joghatósági szabályaira tekintet nélkül kizárólag magyar bíróság járhat el
- olyan eljárásban, amelynek tárgya belföldön fekvő ingatlanon fennálló dologi jog vagy ilyen ingatlan bérlete, haszonbérlete,
 - magyar állampolgárságú örökhagyó belföldi hagyatékát érintő hagyatéki eljárásban,
 - belföldön kiállított okirat megsemmisítésére irányuló eljárásban,
 - jogoknak, tényeknek és adatoknak belföldön vezetett közhiteles nyilvántartásba történő bejegyzését érintő eljárásban,
 - belföldi végrehajtást érintő eljárásban.
- 89. §** E törvény egyéb joghatósági szabályaira tekintet nélkül magyar bíróság joghatósága kizárt
- olyan eljárásban, amelynek tárgya külföldön fekvő ingatlanon fennálló dologi jog vagy ilyen ingatlan bérlete, haszonbérlete,
 - nem magyar állampolgár örökhagyó külföldi hagyatékát érintő hagyatéki eljárásban,
 - külföldön kiállított okirat vagy értékpapír megsemmisítésére irányuló eljárásban,
 - külföldi iparjogvédelmi jog megadásával, tartalmával és megszűnésével kapcsolatos eljárásban,
 - külföldi székhelyű jogi személy vagy jogi személyiség nélküli jogalany (e pont alkalmazásában a továbbiakban együtt: jogi személy) alapításával, megszűnésével kapcsolatos eljárásban, a jogi személy nyilvántartásba vételének alapjául szolgáló szerződés vagy létesítő okirat érvényességével kapcsolatos eljárásban, illetve a jogi személy szervei által hozott határozatok felülvizsgálata iránti eljárásban,
 - jogoknak, tényeknek és adatoknak külföldön vezetett közhiteles nyilvántartásba történő bejegyzését érintő eljárásban,
 - külföldi végrehajtást érintő eljárásban.

- 90. §** (1) Több alperes együttes perlése esetén magyar bíróság eljárhat valamennyi alperessel szemben, ha legalább az alperesek egyikének lakóhelye, illetve jogi személy vagy jogi személyiség nélküli jogalany székhelye vagy központi ügyintézésének helye (e fejezetben alkalmazásában a továbbiakban együtt: székhely) belföldön van, feltéve, hogy a keresetek között olyan szoros kapcsolat áll fenn, hogy az elkülönített eljárásokban hozott, egymásnak ellentmondó határozatok elkerülése érdekében célszerű azokat együttesen tárgyalni és róluk együtt határozni.
- (2) A főkötelezett és a mellékkötelezett együttes perlése esetén a mellékkötelezett lakóhelyére vagy székhelyére tekintet nélkül eljárhat magyar bíróság, ha a főkötelezett lakóhelye vagy székhelye belföldön van.
- (3) Ha magyar bíróság a kereset elbírálására joghatósággal rendelkezik, eljárhat a viszontkereset tekintetében is.

91. § A magyar bíróság joghatóságát – az e törvényben megállapított kivételekkel – megalapozza az is, ha az alperes anélkül, hogy kifogásolná a joghatóság hiányát, ellenkérelmet terjeszt elő (perbebocsátkozás).

36. Vagyonjogi ügyek

92. § Magyar bíróság eljárhat minden vagyonjogi ügyben, ha az alperes lakóhelye vagy székhelye belföldön van.

93. § Szerződéssel összefüggő jogvitában eljárhat magyar bíróság akkor is, ha a vitatott kötelezettség teljesítési helye belföldön van. E § alkalmazásában a vitatott kötelezettség teljesítési helye

- a) az a hely, amelyet a felek a szerződésben teljesítési helyként kikötöttek, ennek hiányában
- b) ingó dolog értékesítése esetén az a hely, ahova a szerződés alapján az adott dolgot szállították, vagy szállítani kellett volna,
- c) szolgáltatás nyújtása esetén az a hely, ahol a szerződés szerint a szolgáltatást nyújtották, vagy kellett volna nyújtani, vagy
- d) egyéb szerződések esetében az a hely, amelyet a magyar jog a vitatott követelés teljesítési helyeként meghatároz.

- 94. §** (1) Szerződésen kívüli kötelmekkel összefüggő jogvitában eljárhat magyar bíróság akkor is, ha a kötelmet keletkeztető jogi tény belföldön valósult vagy valósulhat meg, vagy annak eredménye belföldön következett vagy következhet be. E rendelkezést megfelelően alkalmazni kell a személyhez fűződő jogok megsértéséből eredő igényekre is.
- (2) Bűncselekménnyel okozott kár megtérítése iránti, illetve a büntetőeljárásban érvényesített polgári jogi igény tekintetében magyar bíróság eljárhat, ha az eljárás alapjául szolgáló bűncselekmény magyar büntető joghatóság alá tartozik.
- (3) Kártérítési járadék megállapítása vagy felemelése iránti perben eljárhat magyar bíróság akkor is, ha a jogosult lakóhelye belföldön van.

95. § Magyar bíróság eljárhat olyan eljárásban, amelynek tárgya az eljárás megindulásának időpontjában belföldön található ingó dologon fennálló dologi jog.

96. § Külföldi székhelyű vállalkozás elleni perben eljárhat magyar bíróság akkor is, ha a vállalkozás belföldön fiókteleppel vagy képvisellel rendelkezik, és a jogvita utóbbi tevékenységével kapcsolatos, ideértve azt az esetet is, amikor a szerződést belföldön, a külföldi székhelyű vállalkozás képviselétében kötötték.

97. § Vagyonjogi perben eljárhat magyar bíróság olyan alperes ellen is, aki belföldön lakóhellyel vagy székhellyel nem rendelkezik, feltéve, hogy az alperesnek belföldön végrehajtás alá vonható vagyona van. Az alperes belföldön lévő vagyonának tekintendő az alperest megillető követelés is, ha a követelés adósának lakóhelye belföldön található, vagy a követelést belföldön fekvő dolog biztosítja.

- 98. §** (1) Öröklési perben magyar bíróság eljárhat akkor is, ha az örökhagyó halálakor magyar állampolgár volt.
- (2) Hagyatéki eljárásban eljárhat magyar közjegyző, ha az örökhagyó a halálakor magyar állampolgár volt, vagy ha a hagyaték belföldön található.

- 99. §** (1) Joghatósági megállapodással a felek a felmerült, vagy – meghatározott jogviszonyból eredő – jövőbeli jogvitájuk esetére vagyoni jogi ügyekben kiköthetik valamely állam bíróságainak, vagy egy vagy több meghatározott bíróságának joghatóságát.
- (2) Semmis az a joghatósági megállapodás,
- amellyel a felek külföldi bíróság joghatóságát kötik ki olyan ügyben, amelyben a magyar bíróság kizárólagos joghatósággal rendelkezik, vagy
 - amellyel a felek magyar bíróság joghatóságát kötik ki olyan ügyben, amelyben a magyar bíróság joghatósága kizárt.
- (3) Joghatósági megállapodást a felek köthetnek
- írásban,
 - szóban, írásbeli megerősítéssel,
 - a felek között korábban kialakított gyakorlatnak megfelelő formában, vagy
 - a nemzetközi kereskedelemben olyan formában, amely megfelel azoknak a kereskedelmi szokásoknak, amelyeket a felek ismertek vagy ismerniük kellett, és amelyeket az ilyen típusú szerződést kötő felek a szóban forgó üzletágban általánosan ismernek és rendszeresen figyelembe vesznek.
- (4) A joghatósági megállapodást írásban kötöttnek kell tekinteni akkor is, ha a felek jognyilatkozatát tartósan rögzítő eszközön történt üzenetváltás útján jött létre.
- (5) A joghatósági megállapodás létezésére és érvényességére – az e törvényben nem szabályozott kérdésekben – a joghatósági megállapodásban kikötött bíróság vagy bíróságok államának joga alkalmazandó.
- (6) Ha a felek a joghatósági megállapodást egy másik szerződés részeként kötötték meg, a joghatósági megállapodást – annak létezése és érvényessége tekintetében – a szerződés többi feltételétől független megállapodásnak kell tekinteni.
- (7) A joghatósági megállapodással kikötött joghatóság – a felek eltérő megállapodásának hiányában – kizárólagos. Ha azonban a felek külföldi bíróság joghatóságát kötötték ki, és e bíróság joghatóságának hiányát állapítja meg, a magyar bíróság az általános szabályok szerint megállapíthatja joghatóságát.
- 100. §** (1) Magyar bíróság joghatósággal rendelkezik fizetéseképtelenségi eljárás lefolytatására, ha az adós jogi személy létesítő okirat szerinti székhelye belföldön van, vagy belföldön olyan működési hellyel (fióktelep vagy más telephely) rendelkezik, ahol nem átmeneti jellegű tevékenységet folytat.
- (2) Ha a magyar bíróság a fizetéseképtelenségi eljárás lefolytatására joghatósággal rendelkezik, eljárhat a fizetéseképtelenségi eljárásból származó és azzal szorosan összefüggő keresetek tekintetében is.
- (3) Fizetéseképtelenségi eljárásban a 91. § és a 99. § nem alkalmazható.

37. Családjogi és személyállapotú ügyek

- 101. §** (1) A 2201/2003/EK tanácsi rendelet 7. cikkében meghatározott esetben magyar bíróság akkor rendelkezik joghatósággal házassági ügyekben, ha a házastársak egyike magyar állampolgár.
- (2) A házasság létezésének vagy nemlétezésének megállapítása iránti eljárásra magyar bíróság joghatósággal rendelkezik, ha az egyik fél magyar állampolgár vagy az alperes szokásos tartózkodási helye belföldön van.
- 102. §** (1) A házastársak személyi és vagyoni viszonyait érintő eljárásra magyar bíróság joghatósággal rendelkezik, ha
- az alperes házastárs szokásos tartózkodási helye belföldön van,
 - a házastársak utolsó közös szokásos tartózkodási helye belföldön volt, feltéve, hogy az egyik házastárs szokásos tartózkodási helye a keresetindításkor továbbra is belföldön van, vagy
 - mindkét házastárs magyar állampolgár.
- (2) Házassági vagyoni jogviszonyt érintő eljárásra magyar bíróság joghatósággal rendelkezik akkor is, ha az eljárás tárgyát képező vagyontárgy belföldön található.
- (3) Ha az (1) bekezdésben meghatározott jogviszony házassági köteleket érintő eljárás keretében kerül rendezésre, magyar bíróság eljárhat akkor is, ha ezen eljárásra joghatósággal rendelkezik.
- (4) Ha magyar bíróság joghatósággal rendelkezik az öröklési jogviszonyt érintő eljárásra, joghatósága kiterjed az örökléssel összefüggő házassági vagyoni jogkérdés elbírálására is.

- 103. §** Bejegyzett élettársi kapcsolat létezésével, érvényességével, megszűnésével, továbbá joghatásaival összefüggő eljárásra magyar bíróság akkor rendelkezik joghatósággal, ha
- a kapcsolatot belföldön létesítették vagy
 - a bejegyzett élettársak legalább egyike magyar állampolgár.
- 104. §** (1) Származás megállapítása iránti eljárásban magyar bíróság akkor rendelkezik joghatósággal, ha
- a gyermek magyar állampolgár,
 - a gyermek szokásos tartózkodási helye belföldön van, vagy
 - az alperes, illetve több személy kötelező perben állása esetén legalább az egyik alperes szokásos tartózkodási helye belföldön van.
- (2) Származás megállapítása iránti ügyekben a 91. § nem alkalmazható.
- 105. §** (1) Örökbefogadás engedélyezése vagy felbontása iránti eljárásra magyar bíróság akkor rendelkezik joghatósággal, ha
- az örökbefogadni kívánt gyermek, illetve az örökbefogadott gyermek magyar állampolgár vagy szokásos tartózkodási helye belföldön van, vagy
 - az örökbefogadó, illetve házastársak általi örökbefogadás esetén azok legalább egyike magyar állampolgár vagy szokásos tartózkodási helye belföldön van.
- (2) Örökbefogadási ügyekben a 91. § nem alkalmazható.
- 106. §** (1) A 2201/2003/EK tanácsi rendelet 14. cikkében meghatározott esetben magyar bíróság akkor rendelkezik joghatósággal a szülői felügyeletet, a kapcsolattartást és a gyámságot érintő eljárásra, ha a gyermek magyar állampolgár.
- (2) A szülői felügyeletet, kapcsolattartást és gyámságot érintő ügyekben a 91. § nem alkalmazható.
- 107. §** (1) Gondnoksággal kapcsolatos eljárásban magyar bíróság akkor rendelkezik joghatósággal, ha a gondnokság alá helyezendő, illetve a gondnokolt személy magyar állampolgár vagy szokásos tartózkodási helye belföldön van.
- (2) Az (1) bekezdést megfelelően alkalmazni kell a más védelmi intézkedéssel kapcsolatos eljárásokra is.
- (3) A gondnoksággal és más védelmi intézkedésekkel kapcsolatos ügyekben a 91. § nem alkalmazható.
- 108. §** (1) Magyar bíróság joghatósággal rendelkezik holtak nyilvánítás vagy halál tényének megállapítása iránti eljárásra, ha az eltűnt személy
- utolsó ismert szokásos tartózkodási helye belföldön volt, vagy
 - magyar állampolgár volt, és holtak nyilvánítását vagy halála tényének megállapítását belföldi jogi érdek – így különösen az eltűnt személy magyar állampolgárságú vagy belföldön lakóhellyel rendelkező házastársával vagy bejegyzett élettársával fennálló házassága vagy bejegyzett élettársi kapcsolata, illetve belföldön lévő vagyona jogi sorsának rendezése – teszi szükségessé.
- (2) A holtak nyilvánításra illetve halál tényének megállapítására irányuló ügyekben a 91. § nem alkalmazható.

XI. FEJEZET

KÜLFÖLDI HATÁROZATOK ELISMERÉSE ÉS VÉGREHAJTÁSA

38. Általános szabályok

- 109. §** (1) Külföldi bíróság határozatát el kell ismerni, ha
- az eljáró külföldi bíróság joghatósága e törvény alapján megalapozott volt,
 - a határozat azon állam joga szerint, amelyben azt meghozták, jogerőre emelkedett vagy azzal egyenértékű joghatással bír, és
 - a (4) bekezdésben meghatározott megtagadási okok egyike sem áll fenn.
- (2) Ha e törvény eltérően nem rendelkezik, az eljáró külföldi bíróság joghatóságát akkor kell az (1) bekezdés a) pontja alkalmazásában megalapozottnak tekinteni, ha olyan joghatósági ok alapján járt el, amely e törvény alapján magyar bíróság joghatóságát megalapozná.

- (3) Személyállapotí és családjogi ügyekben hozott határozatok elismerésével összefüggésben az eljáró külföldi bíróság joghatósága megalapozottságának vizsgálata során figyelembe kell venni a magyar állampolgár más állampolgárságát is.
- (4) Nem ismerhető el a külföldi határozat, ha
- annak elismerése a magyar közrendbe ütközne,
 - az, akinek terhére a határozatot hozták, az eljárásban sem személyesen, sem meghatalmazott képviselője útján azért nem vett részt, mivel az idézést és a keresetlevelet vagy az eljárás megindításának alapjául szolgáló egyéb iratot részére lakóhelyén vagy szokásos tartózkodási helyén nem kézbesítették olyan módon és időben, hogy a védekezésre módjában állt volna felkészülni,
 - ugyanabból a ténybeli alapból származó ugyanazon jog iránt azonos felek között magyar bíróság előtt az eljárás a külföldi eljárás megindítását megelőzően megindult,
 - ugyanabból a ténybeli alapból származó ugyanazon jog tárgyában magyar bíróság azonos felek között korábban jogerős érdemi határozatot hozott, vagy
 - ugyanabból a ténybeli alapból származó ugyanazon jog tárgyában a határozatot hozó bíróság államától eltérő külföldi állam bírósága azonos felek között korábban olyan jogerős érdemi határozatot hozott, amely belföldön az elismerés feltételeinek megfelel.

110. § Külföldi bírósági vagy más hatósági eljárásban kötött egyezség a határozatokra irányadó feltételek mellett ismerhető el és hajtható végre belföldön.

111. § Ha a külföldi határozat az annak elismerésére és végrehajtására a 2. § alapján alkalmazandó, Magyarország által kötött nemzetközi megállapodás feltételeinek nem felel meg, akkor is elismerhető és végrehajtható, ha az e törvény által megállapított feltételeknek megfelel. E rendelkezés alkalmazása szempontjából a viszonzosságot az adott állammal fennállónak kell tekinteni.

112. § A 39–40. alcímben szabályozott jogviszonyok tárgyában hozott külföldi határozatok elismerésére az elismerés általános szabályait a 39–40. alcímben foglalt eltérésekkel kell alkalmazni.

39. Vagyonjogi ügyekben hozott határozatok

113. § (1) Vagyonjogi ügyekben hozott határozatok elismerésének további feltétele, hogy Magyarország és a határozatot hozó bíróság állama között viszonzosság álljon fenn.

- (2) Viszonzosság fennállásának hiányában is elismerhető a határozat, ha
- az ügyben a magyar bíróság joghatósága kizárt volt, vagy
 - az ügyben eljáró külföldi bíróság joghatósága a felek olyan megállapodásán alapult, amely a magyar jog rendelkezéseinek megfelelt.

114. § (1) A fizetésképtelenségi eljárásban hozott határozatok elismerésének további feltétele, hogy Magyarország és a határozatot hozó bíróság állama között viszonzosság álljon fenn.

- (2) A külföldi fizetésképtelenségi főeljárás elismerése nem zárja ki, hogy magyar bíróság előtt másodlagos fizetésképtelenségi eljárás induljon.
- (3) A külföldi fizetésképtelenségi főeljárást megindító határozat csak akkor rendelkezik belföldön az eljárás megindításának helye szerinti állam jogában meghatározott joghatóságokkal, ha belföldön nem indul másodlagos fizetésképtelenségi eljárás.
- (4) A külföldi fizetésképtelenségi főeljáráshoz kapcsolódó egyes joghatóságok elismerésére vonatkozóan jogszabály további feltételeket és külön eljárási rendet állapíthat meg.

115. § Az örökléssel kapcsolatos eljárásokban az eljáró külföldi bíróság joghatóságát akkor kell megalapozottnak tekinteni, ha az

- az örökhagyó halála időpontjában fennállt szokásos tartózkodási helyén vagy
- az örökhagyó állampolgárságán alapult.

40. Családjogi és személyállapotí ügyekben hozott határozatok

- 116. §** (1) A házasság létezésével, érvényességével és felbontásával összefüggő eljárásokban az eljárt külföldi bíróság joghatóságát akkor kell megalapozottnak tekinteni, ha az
- az alperes házastárs szokásos tartózkodási helyén,
 - a házastársak utolsó közös szokásos tartózkodási helyén, vagy
 - a házastársak közös állampolgárságán alapult.
- (2) A külföldi bíróságnak a bíróság államának joga szerint jogerős vagy azzal egyenértékű joghatással bíró, a házasság létezésével, érvényességével vagy felbontásával összefüggő határozatát, ha az elismerést a magyar állampolgárságú házastárs maga kéri, és a 109. § (4) bekezdésében meghatározott megtagadási okok egyike sem áll fenn, akkor is el kell ismerni, ha a külföldi bíróság joghatósága e törvény szerint nem megalapozott.
- (3) Az (1) bekezdés szerinti, illetve a házastársak személyes viszonyaival összefüggő határozatok elismerése megtagadásának – a 109. § (4) bekezdés c)–e) pontjában foglaltaktól eltérően – akkor van helye, ha
- ugyanabból a ténybeli alapból származó ugyanazon jog iránt magyar bíróság előtt az eljárás a külföldi eljárás megindítását megelőzően megindult,
 - ugyanabból a ténybeli alapból származó ugyanazon jog tárgyában magyar bíróság korábban jogerős érdemi határozatot hozott, vagy
 - ugyanabból a ténybeli alapból származó ugyanazon jog tárgyában a határozatot hozó bíróság államától eltérő külföldi állam bírósága korábban olyan jogerős érdemi határozatot hozott, amely belföldön az elismerés feltételeinek megfelel.
- 117. §** (1) A bejegyzett élettársi kapcsolat létezésével, érvényességével és megszűnésével összefüggő eljárásokban az eljárt külföldi bíróság joghatóságát akkor kell megalapozottnak tekinteni, ha az
- az alperes bejegyzett élettárs szokásos tartózkodási helyén,
 - a bejegyzett élettársak utolsó közös szokásos tartózkodási helyén,
 - a bejegyzett élettársak közös állampolgárságán, vagy
 - a bejegyzett élettársi kapcsolat létrejöttének helyén alapult.
- (2) A 116. § (2)–(3) bekezdését a bejegyzett élettársi kapcsolat létezésével, érvényességével és megszűnésével összefüggő határozatokra megfelelően alkalmazni kell.
- 118. §** A szülői felügyelettel, kapcsolattartással és gyámsággal kapcsolatos eljárásokban az eljárt külföldi bíróság joghatóságát akkor kell megalapozottnak tekinteni, ha
- az a gyermek szokásos tartózkodási helyén alapult, vagy
 - a gyermek szüleinek házassági köteléke tárgyában eljárt bíróság hozta a határozatot, feltéve, hogy a házasságot érintő eljárásra joghatósága a 101. § alapján megalapozott volt.
- 119. §** A családjogi és a bejegyzett élettársi kapcsolatból származó tartással kapcsolatos eljárásokban az eljárt külföldi bíróság joghatóságát akkor kell megalapozottnak tekinteni, ha az
- az alperes szokásos tartózkodási helyén alapult,
 - a tartásra jogosult szokásos tartózkodási helyén alapult, vagy
 - személyi állapot, szülői felügyelet vagy gyámság tárgyában eljárt bíróság hozta a határozatot, feltéve, hogy joghatósága a személyi állapotot érintő eljárásra a 101. §, illetve a 103. § alapján, szülői felügyeletet vagy gyámságot érintő eljárásra a 106. § alapján megalapozott volt, és a tartási követelés járulékos jellegű volt.
- 120. §** (1) A magyar állampolgár gyermek örökbefogadásával kapcsolatos eljárásban hozott határozat a 109. §-ban megállapított feltételeken túl csak akkor ismerhető el, ha az örökbefogadást a magyar gyámhatóság jóváhagyta. Nincs szükség a magyar gyámhatóság jóváhagyására annak a többes állampolgárságú gyermeknek az esetében, akinek egyik állampolgársága magyar és a szokásos tartózkodási helye a határozat meghozatalakor a másik állampolgársága szerinti államban volt, feltéve, hogy az örökbefogadást a másik állampolgársága szerinti állam bírósága már jóváhagyta.
- (2) Az (1) bekezdéstől eltérően, a külföldi bíróságnak a bíróság államának joga szerint jogerős vagy azzal egyenértékű joghatással bíró határozatát, ha az elismerést a magyar jog szerint nagykorúvá vált magyar állampolgárságú örökbefogadott maga kéri, és a 109. § (4) bekezdésében meghatározott megtagadási okok egyike sem áll fenn,

akkor is el kell ismerni, ha a magyar gyámhatóság az örökbefogadást nem hagyta jóvá vagy a külföldi bíróság joghatósága e törvény szerint nem megalapozott.

- 121. §** A 109. § (4) bekezdés c)–e) pontja helyett a 116. § (3) bekezdés a)–c) pontja szerinti esetekben van helye
- a származással,
 - az örökbefogadással,
 - a szülői felügyelettel, kapcsolattartással és gyámsággal,
 - a gondnoksággal és más védelmi intézkedésekkel,
 - a holtak nyilvánításával és a halál tényének megállapításával, és
 - a névviseléssel
- kapcsolatos határozatok elismerése megtagadásának.

41. Eljárási rendelkezések

- 122. §** (1) A külföldi határozat elismerése külön eljárást nem igényel. Az elismerhetőség kérdését jogszabály eltérő rendelkezése hiányában az a bíróság vizsgálja, amelynek eljárásában az felmerül.
- (2) Az érdekelt külön eljárásban is kérheti a bíróságtól annak megállapítását, hogy a külföldi határozat belföldön elismerhető. Az ilyen kérelem tárgyában a bíróság nemperes eljárásban határoz.
- (3) Az eljárásra
- az ellenérdekű fél belföldi lakóhelye (székhelye), ennek hiányában szokásos tartózkodási helye szerinti törvényszék székhelyén működő járásbíróság (Budapesten a Budai Központi Kerületi Bíróság), külföldi választottbírói határozat esetén törvényszék (Budapesten a Fővárosi Törvényszék),
 - ennek hiányában a kérelmező belföldi lakóhelye (székhelye), ennek hiányában szokásos tartózkodási helye szerinti törvényszék székhelyén működő járásbíróság (Budapesten a Budai Központi Kerületi Bíróság), külföldi választottbírói határozat esetén törvényszék (Budapesten a Fővárosi Törvényszék), vagy
 - ha pedig a kérelmezőnek sincs belföldön lakóhelye (székhelye), szokásos tartózkodási helye, a Budai Központi Kerületi Bíróság, külföldi választottbírói határozat esetén a Fővárosi Törvényszék
- rendelkezik hatáskörrel és kizárólagos illetékességgel.
- (4) Az eljárásra – ideértve az igénybe vehető jogorvoslatokat is – a bírósági végrehajtásról szóló törvénynek a végrehajtási tanúsítvány kiállítására vonatkozó rendelkezéseit kell megfelelően alkalmazni.
- (5) A külföldi határozat érdemi felülvizsgálatának nincs helye. A határozat belföldi elismeréséhez megkívánt, a 109. § (1) bekezdés a)–b) pontja, a 113. § (1) bekezdése, a 114. § (1) bekezdése és a 120. § (1) bekezdése szerinti feltételek fennállását, továbbá a 109. § (4) bekezdés a) pontja szerinti megtagadási ok hiányát hivatalból kell vizsgálni, míg a 109. § (4) bekezdés b)–e) pontja szerinti megtagadási okok hiányát ellenkező bizonyításig vélelmezni kell.
- (6) Ha a határozat elismerésére vonatkozó feltételek fennállnak, a bíróság az érdekelt kérelmére biztosítási intézkedést rendel el a bírósági végrehajtásról szóló törvény szabályai szerint. A biztosítási intézkedés elrendelése a végrehajtási tanúsítvány kiállításának nem akadálya.
- 123. §** A bírósági végrehajtásról szóló törvénynek megfelelően végrehajthatóvá nyilvánított külföldi határozatot belföldön az erre irányadó jogszabály rendelkezései szerint lehet végrehajtani.

XII. FEJEZET

ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

42. Felhatalmazó rendelkezés

- 124. §** Felhatalmazást kap a miniszter, hogy a nemzetközi jogsegélyre és a külföldi határozatok elismerésére és végrehajtására vonatkozó viszonyosság fennállását rendeletben állapítsa meg.

43. Hatályba léptető rendelkezés

- 125. §** E törvény 2018. január 1. napján lép hatályba.

44. Átmeneti rendelkezések

- 126. §** (1) A 31–33. alcím rendelkezéseit a folyamatban lévő eljárásokra is alkalmazni kell.
 (2) A 38–40. alcím rendelkezéseit az e törvény hatálybalépése után hozott határozatokra kell alkalmazni.
 (3) A (2) bekezdéstől eltérően, a magyar állampolgár személyi állapotát és családjogi jogviszonyait érintő olyan külföldi határozatot, amely a 109–111. § és a 116–121. § rendelkezéseinek megfelel, akkor is el kell ismerni, ha azt e törvény hatálybalépése előtt hozták.

45. Európai uniós követelményekre utaló rendelkezések

- 127. §** (1) E törvény 44. § (4) bekezdése a pénzügyi biztosítékokról szóló megállapodásokról szóló, 2002. június 6-i 2002/47/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 9. cikkének való megfelelést szolgálja.
 (2) E törvény
- a) 81. §-a a polgári és kereskedelmi ügyekben a bizonyításfelvétel tekintetében történő, a tagállamok bíróságai között együttműködéséről szóló, 2001. május 28-i 1206/2001/EK tanácsi rendeletnek,
 - b) 101. § (1) bekezdése és 106. §-a a házassági ügyekben és a szülői felelősségre vonatkozó eljárásokban a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról, illetve az 1347/2000/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2003. november 27-i 2201/2003/EK tanácsi rendeletnek,
 - c) a 59. §-a a szerződésen kívüli kötelmi viszonyokra alkalmazandó jogról szóló („Róma II.”), 2007. július 11-i 864/2007/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek,
 - d) 77. §-a a tagállamokban a polgári és kereskedelmi ügyekben a bírósági és bíróságon kívüli iratok kézbesítéséről („iratkézbesítés”) és az 1348/2000/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2007. november 13-i 1393/2007/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek,
 - e) 30. §-a a házasság felbontására és a különválásra alkalmazandó jog területén létrehozandó megerősített együttműködés végrehajtásáról szóló, 2010. december 20-i 1259/2010/EU tanácsi rendeletnek,
 - f) 3. § c) pontja a polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2012. december 12-i 1215/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a végrehajtásához szükséges rendelkezéseket állapít meg.

46. Módosító rendelkezések

- 128. §** (1) A közjegyzőkről szóló 1991. évi XLI. törvény (a továbbiakban: Kjt.v.) 136. § (1) bekezdése a következő j) ponttal egészül ki:
(A közjegyző tanúsítványt állít ki)
 „j) a külföldi eljárás céljára tett peren kívüli eskü vagy fogadalom tételéről.”
 (2) A Kjt.v. a következő 146/A. §-sal egészül ki:
 „146/A. § (1) A közjegyző előtt külföldi eljárásban történő felhasználás céljára peren kívüli esküt vagy fogadalmat (a továbbiakban e §-ban együtt: eskü) lehet tenni. Az esküvel a fél azt erősíti meg, hogy az eskü szövegét tartalmazó okiratban (a továbbiakban: esküokmány) foglaltak a valóságnak vagy akaratának megfelelnek.
 (2) A közjegyző az eskü tételét az esküokmány esküt tartalmazó részének esküt tevő általi felolvasását vagy az esküokmányra vonatkozó eskü esküt tevő által történő szóbeli előadását követően az esküokmányra vezetett vagy ahhoz fűzött záradékkal tanúsítja. A záradék készítésére a 139. § rendelkezéseit megfelelően alkalmazni kell.
 (3) Az eskü tételét a közjegyző úgy is tanúsíthatja, hogy az eskü szövegét szó szerint jegyzőkönyvbe foglalja. A jegyzőkönyvet az esküt tevőnek alá kell írnia. Az esküokmány a jegyzőkönyv mellékletét képezi.
 (4) Az eskü tételét tanúsító közjegyzői okiratban utalni kell arra, hogy az eskü tételére külföldi eljárásban történő felhasználás céljából került sor.”
- 129. §** A bírósági végrehajtásról szóló 1994. évi LIII. törvény 186. §-a a következő (5) bekezdéssel egészül ki:
 „(5) A végrehajtási tanúsítvány tárgyában határozatot hozó bíróság biztosítási intézkedést rendelhet el, ha a 208. § alapján végrehajtási tanúsítvány kiállításának lenne helye.”
- 130. §** A munkaügyi ellenőrzésről szóló 1996. évi LXXV. törvény 10. § f) pontjában a „Munka Törvénykönyve, a munkavédelemről szóló törvény és a nemzetközi magánjogról szóló törvényerejű rendelet” szövegrész helyébe a „munka törvénykönyve és a munkavédelemről szóló törvény” szöveg lép.

- 131. §** A polgári és kereskedelmi ügyekben külföldön történő bizonyításfelvételtől szóló, Hágában, 1970. március 17. napján kelt Egyezmény kihirdetéséről szóló 2004. évi CXVI. törvény 3. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:
„3. § Magyarország az Egyezményhez az alábbi fenntartásokat, illetőleg nyilatkozatokat teszi:
a) fenntartások az Egyezmény 33. Cikke alapján
– a 4. Cikk második bekezdéséhez:
Magyarország az Egyezmény 4. Cikke második bekezdésének alkalmazását kizárja.
– a 16. Cikkhez:
Magyarország az Egyezmény 16. Cikkének alkalmazását kizárja.
– a 18. Cikkhez:
A diplomáciai vagy konzuli képviselő által az Egyezmény 15. Cikke, illetőleg a megbízott által az Egyezmény 17. Cikke alapján történő bizonyításfelvételhez a magyar hatóságok nem nyújtanak támogatást kényszerítő eszközök alkalmazása útján.
b) nyilatkozatok az Egyezményhez
– a 2. Cikkhez:
Magyarországon az Egyezmény 2. Cikke szerinti Központi Hatóság feladatait az igazságügyért felelős miniszter által vezetett minisztérium látja el.
– a 8. Cikkhez:
A megkereső bíróság tagjai a magyar Központi Hatóság előzetes hozzájárulásával jelen lehetnek a megkeresett bíróság által foganatosított bizonyításfelvételi cselekménynél.
– a 15. Cikkhez:
Az Egyezmény 15. Cikke alapján más Szerződő Állam diplomáciai vagy konzuli képviselője Magyarország területén a magyar hatóságok előzetes hozzájárulása nélkül foganatosíthat bizonyítási cselekményt az általa képviselt Szerződő Államban folyamatban lévő eljárás céljára, feltéve, hogy az olyan személyt érint, aki kizárólag a diplomáciai vagy konzuli képviselő küldő Államának polgára. A bizonyítási cselekmény kényszer, illetőleg hátrányos jogkövetkezmény alkalmazásával vagy kilátásba helyezésével nem járhat.
– a 17. Cikkhez:
Az Egyezmény 17. Cikkének második bekezdése szerinti engedélyt Magyarországon a Központi Hatóság jogosult megadni.
– a 23. Cikkhez:
A magyar hatóságok nem teljesítenek olyan megkereséseket, amelyeket „pre-trial discovery of documents” néven ismert eljárás tárgyában terjesztettek elő, kivéve, ha a jogsegélykérelem pontosan megjelöli azon okiratot, amelyet birtokosának rendelkezésre kell bocsátania, és ez az okirat az eljárás céljával közvetlen kapcsolatban áll.”
- 132. §** A polgári és kereskedelmi ügyekben keletkezett bírósági és bíróságon kívüli iratok külföldön történő kézbesítéséről szóló, Hágában, 1965. november 15. napján kelt Egyezmény kihirdetéséről és a nemzetközi kézbesítést szabályozó egyes törvények módosításáról szóló 2005. évi XXXVI. törvény 3. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:
„3. § Magyarország az Egyezményhez az alábbi nyilatkozatokat, illetőleg fenntartásokat teszi:
– a 2. cikkhez:
Magyarországon az Egyezmény 2. cikke szerinti Központi Hatóság feladatait az igazságügyért felelős miniszter által vezetett minisztérium látja el.
– az 5. cikk harmadik bekezdéséhez:
Az Egyezmény 5. cikkének első bekezdésében meghatározott kézbesítési módok alkalmazására Magyarországon csak akkor kerülhet sor, ha a kézbesítendő iratot ellátták hiteles vagy a megkereső állam joga által bírósági eljárás céljára alkalmasnak tekintett magyar nyelvű fordítással.
– a 6. cikkhez:
Az Egyezmény 6. cikkében meghatározott tanúsítványt Magyarországon a Központi Hatóság állítja ki.
– a 8. cikkhez:
Magyarország ellenzi azt, hogy a külföldi államok diplomáciai vagy konzuli képviselői közvetlenül kézbesítsenek iratokat Magyarország területén, kivéve, ha a címzett a diplomáciai vagy konzuli képviselő küldő államának állampolgára.
– a 9. cikkhez:
Az Egyezmény 9. cikke értelmében konzuli úton továbbított kézbesítendő iratokat Magyarországon a Központi Hatóság fogadja.
– a 10. cikkhez:

Magyarország az Egyezmény 10. cikkében meghatározott kézbesítési módok alkalmazását ellenzi a területén.

– a 15. cikkhez:

Magyarország kinyilvánítja, hogy a magyar bíróságok eldönthetik a jogvitát, amennyiben az Egyezmény 15. cikkének második bekezdésében meghatározott valamennyi feltétel teljesült.

– a 16. cikkhez:

Magyarország kinyilvánítja, hogy az Egyezmény 16. cikkében meghatározott igazolási kérelem előterjesztésének nincs helye, amennyiben azt a határozat keltétől számított egy éven túl nyújtják be.”

- 133. §** A Magyar Köztársaság 2011. évi költségvetését megalapozó egyes törvények módosításáról szóló 2010. évi CLIII. törvény 5. számú melléklete 2. pont a) alpontjában a „nemzetközi magánjogról szóló 1979. évi 13. törvényerejű rendelet (a továbbiakban: Nmtvr.) vagy az Nmtvr. 2. §-ában említett nemzetközi szerződés” szövegrész helyébe a „nemzetközi magánjogi szabályok” szöveg lép.

47. Hatályon kívül helyező rendelkezések

- 134. §** Hatályát veszti
- a nemzetközi magánjogról szóló 1979. évi 13. törvényerejű rendelet, valamint
 - a polgári és kereskedelmi ügyekben külföldön történő bizonyításvételről szóló, Hágában, 1970. március 17. napján kelt Egyezmény kihirdetéséről szóló 2004. évi CXVI. törvény 4. §-a.

Áder János s. k.,
köztársasági elnök

Kövér László s. k.,
az Országgyűlés elnöke

2017. évi XXIX. törvény az egyes büntetőjogi tárgyú törvények módosításáról*

1. A büntetőeljárásról szóló 1998. évi XIX. törvény módosítása

- 1. §** A büntetőeljárásról szóló 1998. évi XIX. törvény (a továbbiakban: Be.) 21. § (3) bekezdés a) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:
- [Az (1) bekezdésben szabályozott eseteken kívül]
- „a) a vádemelést követően a bíróság további eljárásából ki van zárva, aki az ügyben a vádemelés előtt nyomozási bíróként vagy a nyomozási bíró határozata elleni fellebbezés tárgyában eljár,”
- 2. §**
- (1) A Be. 70. § (5) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
„(5) Hirdetményi úton kell kézbesíteni
a) a hivatalos iratot az ismeretlen helyen tartózkodó terhelt részére, és
b) az értesítést, ha ezt az érdekeltek jelentős száma indokoltá teszi.”
 - (2) A Be. 70. §-a a következő (5a) bekezdéssel egészül ki:
„(5a) Hirdetményi kézbesítés esetén a hirdetmény tartalmazza, hogy a címzett az iratot melyik bíróságnál, ügyészségnél, illetve nyomozó hatóságnál veheti át. Hirdetményben az értesítettek neve nem közölhető.”
 - (3) A Be. 70. § (6) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
„(6) A hirdetményt tizenöt napra közzé kell tenni a kézbesítést elrendelő bíróság, ügyészség vagy nyomozó hatóság elektronikus tájékoztatásra szolgáló honlapján, és tizenöt napra ki kell függeszteni a bíróság, ügyészség vagy nyomozó hatóság hirdetőtáblájára.”

* A törvényt az Országgyűlés a 2017. április 4-i ülésnapján fogadta el.

- (4) A Be. 70. §-a a következő (6a) és (6b) bekezdéssel egészül ki:
„(6a) Az (5) bekezdés a) pontja esetén a hirdetményt tizenöt napra a terhelt utolsó ismert belföldi lakóhelye vagy tartózkodási helye szerinti helyi önkormányzat hirdetőtáblájára is ki kell függeszteni.
(6b) Az iratot a hirdetménynek a kézbesítést elrendelő bíróság, ügyészség vagy nyomozó hatóság hirdetőtábláján történt kifüggesztésétől számított tizenötödik napon kell kézbesítettnek tekinteni.”

- 3. §** (1) A Be. 131. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
„(1) A vádirat benyújtása előtt elrendelt előzetes letartóztatás az elsőfokú bíróságnak a tárgyalás előkészítése során hozott határozatáig, de legfeljebb egy hónapig tart. Az előzetes letartóztatást a nyomozási bíró az előzetes letartóztatás elrendelésétől számított egy év elteltéig alkalmanként legfeljebb három hónappal, ezt követően alkalmanként legfeljebb két hónappal meghosszabbíthatja.”

- (2) A Be. 131. § (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
„(3) A nyomozási bíró határozata ellen bejelentett fellebbezést a törvényszék másodfokú tanácsa bírálja el.”

- 4. §** (1) A Be. 142. § (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
„(2) A bíróság a vádirat benyújtásáig az ideiglenes kényszergyógykezelés indokoltságát annak megkezdésétől számított hat hónap elteltével, ezt követően hathavonta felülvizsgálja. A felülvizsgálat iránt az ügyész a határidő lejártá előtt öt nappal tesz indítványt a bíróságnak.”

- (2) A Be. 142. § (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
„(4) A bíróság (2) bekezdés szerinti határozata ellen bejelentett fellebbezést a törvényszék másodfokú tanácsa bírálja el.”

- 5. §** A Be. 158/D. § (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
„(3) Ha az elektronikus adat feletti rendelkezésre jogosult ismeretlen, az elektronikus adat 158/B. § (4) bekezdés b) pontja szerinti ideiglenes hozzáférhetetlenné tételéről szóló határozatot hirdetményi úton kell kézbesíteni. A hirdetményi kézbesítésre egyebekben a 70. § (5)–(6b) bekezdését kell alkalmazni. Az elektronikus adat feletti rendelkezésre jogosult a határozattal szemben a kézbesítéstől számított nyolc napon belül fellebbezést jelenthet be.”

- 6. §** (1) A Be. 195. § (6) bekezdés b) és c) pontja helyébe a következő rendelkezések lépnek:
(A panaszt elbíráló ügyészségnél a kézbesítéstől számított nyolc napon belül felülbírálati indítvány terjeszthető elő)
„b) a gyanúsított vagy a védő által a 185. § (3) bekezdése alapján a nyomozási cselekményről történő eltávolítás elrendelése elleni panaszt elbíráló, illetve a 185. § (4) bekezdése szerinti értesítést mellőző határozat elleni panaszt elutasító határozat ellen,
c) a 151. § (2) és (4) bekezdése, a 153. § (2) bekezdése és a 155. § (1) bekezdése szerinti ügyészi határozat elleni panaszt elutasító határozat ellen, valamint”
(amelyet az ügyészség az iratokkal és indítványával együtt három napon belül megküld a bíróságnak.)

- (2) A Be. 195. § (6) bekezdése a következő d) ponttal egészül ki:
(A panaszt elbíráló ügyészségnél a kézbesítéstől számított nyolc napon belül felülbírálati indítvány terjeszthető elő)
„d) a nyomozó hatóság 151. § (2) bekezdés b) pontja szerinti határozata elleni panaszt elutasító határozat ellen,”
(amelyet az ügyészség az iratokkal és indítványával együtt három napon belül megküld a bíróságnak.)

- 7. §** (1) A Be. 403. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
„(1) A bíróság határozatának hatályon kívül helyezése vagy az Alkotmánybíróság általi megsemmisítése esetén az eljárást meg kell ismételni.”
- (2) A Be. 403. §-a a következő (2) bekezdéssel egészül ki:
„(2) A megismételt eljárásban a XII. Fejezet és a XIII. Fejezet rendelkezéseit az e fejezetben foglalt eltérésekkel kell alkalmazni.”

- 8. §** A Be. XVI. Fejezete a 406. §-t követően a következő II/A. Címmel és 406/A. §-sal egészül ki:
„II/A. Cím
A RENDKÍVÜLI JOGORVOSLATI ELJÁRÁS MEGISMÉTLÉSE
406/A. § (1) Ha az Alkotmánybíróság a Kúria felülvizsgálati eljárás során hozott határozatát megsemmisíti, a Kúria eljárására a XVIII. Fejezet rendelkezéseit kell alkalmazni.
(2) Ha az Alkotmánybíróság a Kúriának a törvényesség érdekében bejelentett jogorvoslat alapján hozott határozatát megsemmisíti, a Kúria eljárására a XIX. Fejezet rendelkezéseit kell alkalmazni.”
- 9. §** (1) A Be. 471. § (2) és (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezések lépnek:
„(2) A katonai büntetőeljárásra tartozó ügyben másodfokon a Fővárosi Ítéletőktábla katonai tanácsa jár el.
(3) A nyomozási bíróként eljáró katonai bíró határozata elleni fellebbezést a törvényszék másodfokú tanácsa bírálja el.”
(2) A Be. 471. §-a a következő (4) és (5) bekezdéssel egészül ki:
„(4) A perújítás megengedhetőségének kérdésében, valamint perújítás elrendelése esetén a perújítási eljárásban hozott ítélet felülbírlata során másodfokon a Fővárosi Ítéletőktábla más tanácsa is eljárhat.
(5) A katonai bíró a nem katonai büntetőeljárásra tartozó ügyekben is eljárhat.”
- 10. §** A Be. 486. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:
„486. § A katonai büntetőeljárásban a nyomozási bíró feladatait a törvényszék katonai bírása látja el. A nyomozási bíróként eljáró katonai bíró határozata elleni fellebbezést a törvényszék másodfokú tanácsa bírálja el.”
- 11. §** (1) A Be. 542/L. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:
„542/L. § Az 542/D. §-ban meghatározott bűncselekmények miatt indult büntetőeljárásban védő részvétele kötelező.”
(2) A Be. az 542/M. §-t megelőzően a következő alcímmel egészül ki:
„**A fiatalok elleni büntetőeljárás**”
(3) A Be. 542/M. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:
„542/M. § (1) Fiatalkorú elleni büntetőeljárásban az 542/J. §-t akkor kell alkalmazni, ha az eljárás a fiatalkorú ellen kizárólag az 542/D. §-ban meghatározott bűncselekmény miatt van folyamatban.
(2) Fiatalkorú elleni büntetőeljárás esetén az egyesbíró az (1) bekezdésben meghatározott esetben tanács elé utalhatja az ügyet.
(3) Ha a fiatalkorú életkorának igazolására nem áll rendelkezésre közokirat, az életkort más módon kell megállapítani.
(4) A nem magyar állampolgár, Magyarországon bejelentett lakóhellyel vagy tartózkodási hellyel nem rendelkező fiatalkorú esetében a környeztanulmány elkészítése nem szükséges, ha az eljárás a fiatalkorú ellen kizárólag az 542/D. §-ban meghatározott bűncselekmény miatt van folyamatban.
(5) Ha környeztanulmány elkészítése szükséges, az a 453. § (2) bekezdésétől eltérően nem tartalmazza a köznevelési intézmény által nyilvántartott és kezelt adatokat, a munkahely által adott tájékoztatást, illetve a bűnmegelőzési szempontú kockázatértékelést.
(6) Ha a bíróság kísérő nélküli fiatalkorú terhelt házi őrizetét rendeli el, a terhelt számára lakásként gyermekvédelmi intézményt is kijelölhet.”
- 12. §** A Be. 604. § (2) bekezdés n) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:
(*Felhatalmazást kap az igazságügyért felelős miniszter, hogy*)
„n) a büntetőeljárásban alkalmazható hirdetmény útján történő kézbesítés szabályait”
(*rendeletben szabályozza.*)
- 13. §** A Be. Hatálybalépés alcíme a következő 606/B. §-sal egészül ki:
„606/B. § (1) E törvénynek az egyes büntetőjogi tárgyú törvények módosításáról szóló 2017. évi XXIX. törvénnyel megállapított 21. § (3) bekezdés a) pontját a folyamatban lévő eljárásokban és a jogerős ítélettel elbírált ügyek tekintetében is alkalmazni kell azzal, hogy
a) e törvénynek az egyes büntetőjogi tárgyú törvények módosításáról szóló 2017. évi XXIX. törvény hatálybalépésének napját megelőző napon hatályban volt 207. § (6) bekezdésében meghatározott ügyekben, illetve a házi őrizet egy

éven túli meghosszabbítása tárgyában a törvényszék egyesbírájaként eljáró bíró a 2013. november 22. után indult büntetőeljárások esetében minősül kizártnak,

b) a törvényszék másodfokú tanácsának tagjaként a 215. § (3) bekezdése alapján eljáró bíró a 2016. november 30. után indult büntetőeljárások esetében minősül kizártnak,

c) e törvénynek az egyes büntetőjogi tárgyú törvények módosításáról szóló 2017. évi XXIX. törvény hatálybalépésének napját megelőző napon hatályban volt 131. § (3) bekezdése, 138. § (3) bekezdése, 142. § (4) bekezdése, illetve 486. §-a alapján az ítélőtábla tanácsának tagjaként eljáró bíró a 2016. november 30. után indult büntetőeljárások esetében minősül kizártnak.

(2) Az előzetes letartóztatásnak az elrendelésétől számított egy év elteltét követő meghosszabbítása tárgyában a törvényszék egyesbíróként eljárva, a nyomozási bíró eljárására vonatkozó szabályok szerint határoz, ha az előzetes letartóztatás meghosszabbítása iránti ügyészi indítvány az egyes büntetőjogi tárgyú törvények módosításáról szóló 2017. évi XXIX. törvény hatálybalépésének napja előtt a törvényszékhez érkezett.

(3) Az ideiglenes kényszergyógykezelésnek az elrendelésétől számított egy éven túli felülvizsgálata tárgyában a törvényszék egyesbíróként eljárva, a nyomozási bíró eljárására vonatkozó szabályok szerint határoz, ha az ideiglenes kényszergyógykezelés felülvizsgálata iránti ügyészi indítvány az egyes büntetőjogi tárgyú törvények módosításáról szóló 2017. évi XXIX. törvény hatálybalépésének napja előtt a törvényszékhez érkezett.

(4) A házi őrizetnek az elrendelésétől számított egy év elteltét követő meghosszabbítása tárgyában a törvényszék egyesbíróként eljárva, a nyomozási bíró eljárására vonatkozó szabályok szerint határoz, ha a házi őrizet meghosszabbítása iránti ügyészi indítvány az egyes büntetőjogi tárgyú törvények módosításáról szóló 2017. évi XXIX. törvény hatálybalépésének napja előtt a törvényszékhez érkezett.

(5) Az ítélőtábla tanácsa a törvényszék másodfokú tanácsára vonatkozó szabályok szerint bírálja el

a) a (2)–(4) bekezdés szerinti esetben a törvényszék egyesbírájának a határozata ellen bejelentett fellebbezést,

b) az előzetes letartóztatásnak az elrendelésétől számított egy év elteltét követő meghosszabbítása tárgyában a törvényszék egyesbírója által hozott határozat ellen bejelentett fellebbezést, ha a fellebbezés folytán az iratok az egyes büntetőjogi tárgyú törvények módosításáról szóló 2017. évi XXIX. törvény hatálybalépésének napja előtt az ítélőtáblához érkeztek,

c) az ideiglenes kényszergyógykezelésnek az elrendelésétől számított egy éven túli felülvizsgálata tárgyában a törvényszék egyesbírója által hozott határozat ellen bejelentett fellebbezést, ha a fellebbezés folytán az iratok az egyes büntetőjogi tárgyú törvények módosításáról szóló 2017. évi XXIX. törvény hatálybalépésének napja előtt az ítélőtáblához érkeztek,

d) a házi őrizetnek az elrendelésétől számított egy éven túli meghosszabbítása tárgyában a törvényszék egyesbírója által hozott határozat ellen bejelentett fellebbezést, ha a fellebbezés folytán az iratok az egyes büntetőjogi tárgyú törvények módosításáról szóló 2017. évi XXIX. törvény hatálybalépésének napja előtt az ítélőtáblához érkeztek."

14. § Hatályát veszti a Be.

a) 67. § (3) bekezdése,

b) 67. § (6) bekezdésében a „Sajtóhirdetményben az értesítettek neve nem közölhető.” szövegrész,

c) 142. § (3) bekezdése és

d) 207. § (6) bekezdése.

2. A büntetések, az intézkedések, egyes kényszerintézkedések és a szabálysértési elzárás végrehajtásáról szóló 2013. évi CCXL. törvény módosítása

15. § A büntetések, az intézkedések, egyes kényszerintézkedések és a szabálysértési elzárás végrehajtásáról szóló 2013. évi CCXL. törvény (a továbbiakban: Bv. tv.) 151. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A motozás az elítélt testének és ruházatának, valamint a nála lévő személyes tárgyainak az átvizsgálása. Az elítélt motozását – ide nem értve a motozásnál közreműködő orvost és egészségügyi szakszemélyzetet, valamint a technikai eszközzel történő ruházatátvizsgálást végző személyt – az elítélttel azonos nemű személy végezheti.”

- 16. §** A Bv. tv.
- a) 10/A. § (8) bekezdésében a „kielégíteni.” szövegrész helyébe a „kielégíteni azzal, hogy ha a kártalanítás összege nem fedezi az azonos soron felsorolt valamennyi követelést, akkor e követeléseket arányosan kell kielégíteni.” szöveg,
 - b) 70/A. § (1) bekezdésében a „döntést.” szövegrész helyébe a „döntést, továbbá az ügyész véleményének beszerzését mellőzheti.” szöveg és
 - c) 434. § (2) bekezdés k) pontjában a „Börtönlelkészi Szolgálatra” szövegrész helyébe a „börtönlelkészi szolgálatra és a börtönmissziós tevékenységre” szöveg lép.

3. Záró rendelkezések

- 17. §** Ez a törvény a kihirdetését követő nyolcadik napon lép hatályba.
- 18. §** E törvény 6. §-a a bűncselekmény elkövetési eszközeinek és az abból származó jövedelemnek az Európai Unión belüli befagyasztásáról és elkobzásáról szóló, 2014. április 3-i 2014/42/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek való megfelelést szolgálja.

Áder János s. k.,
köztársasági elnök

Kövér László s. k.,
az Országgyűlés elnöke

V. A Kormány tagjainak rendeletei

A földművelésügyi miniszter 18/2017. (IV. 11.) FM rendelete a terménynövelő anyagok engedélyezéséről, tárolásáról, forgalmazásáról és felhasználásáról szóló 36/2006. (V. 18.) FVM rendelet, valamint az „EK-műtrágya”-ként megjelölt műtrágyák forgalomba hozataláról és ellenőrzéséről szóló 37/2006. (V. 18.) FVM rendelet módosításáról

Az élelmiszerláncról és hatósági felügyeletéről szóló 2008. évi XLVI. törvény 76. § (2) bekezdés 12. pontjában kapott felhatalmazás alapján, a Kormány tagjainak feladat- és hatásköréről szóló 152/2014. (VI. 6.) Korm. rendelet 65. § 2. pontjában meghatározott feladatkörömben eljárva a következőket rendelem el:

1. A terménynövelő anyagok engedélyezéséről, tárolásáról, forgalmazásáról és felhasználásáról szóló 36/2006. (V. 18.) FVM rendelet módosítása

- 1. §** A terménynövelő anyagok engedélyezéséről, tárolásáról, forgalmazásáról és felhasználásáról szóló 36/2006. (V. 18.) FVM rendelet [a továbbiakban 36/2006. (V. 18.) FVM rendelet] 9. § (8) bekezdése a következő d) és e) ponttal egészül ki:
(Az engedélyt vissza kell vonni, ha)
„d) a terménynövelő anyagban lévő hatóanyag növényvédőszer-hatóanyagként történő uniós engedélyezésére figyelemmel ez indokolt, vagy
e) az engedély kiadásának alapját képező tények tekintetében hamis vagy félrevezető adatot szolgáltatottak.”
- 2. §** A 36/2006. (V. 18.) FVM rendelet 10. § (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
„(2) Terménynövelő anyag raktározására szolgáló tároló kizárólag olyan helyen létesíthető, ahol a legmagasabb talajvízszint és a tárolóaljzat szintje közötti különbség legalább 1,5 méter, és a csapadékvíz elvezetése biztosított oly módon, hogy a tárolt készítménnyel ne érintkezzen. Nem létesíthető tároló különösen hullámtéren, fakadó vizes területen, vízbázisok védőterületén, árvízi tároló területén, parti védősáv területén, vízjárta területen, ivóvízkivételről számított 50 méteren belül, bányatavak 300 méteres parti sávjában, kivéve, ha a tároló szintje magasabb a mértékadó árvízszintnél.”
- 3. §** A 36/2006. (V. 18.) FVM rendelet 13. §-a a következő (9)–(12) bekezdéssel egészül ki:
„(9) Amennyiben a (8) bekezdés szerinti ellenőrzés során a Nemzeti Adó- és Vámhivatal megállapítja, hogy a szabad forgalomba bocsátás vámeljárás alá vont engedélyköteles terménynövelő anyag nem szerepel a Magyarországon engedélyezett terménynövelő anyagok listáján, vagy a címke nem tartalmazza a 4. számú melléklet 1–5. és 12. pontjában meghatározott adatokat, és a címkézési hiányosság a készítmény egyértelmű azonosíthatóságát megakadályozza, haladéktalanul értesíti a járási hivatalt, és az érintett készítményeket a járási hivatal szakértői véleménye megérkezéséig az uniós vámjog végrehajtásáról szóló 2016. évi XIII. törvény 78. §-a alapján átmeneti jelleggel hatósági rendelkezés alá vonja.
(10) A járási hivatal a (9) bekezdés szerinti értesítéstől számított 3 munkanapon belül elektronikus úton tájékoztatja a Nemzeti Adó- és Vámhivatalt szakértői véleményében arról, hogy az érintett készítmény engedélyezett terménynövelő anyagnak minősül-e.
(11) Amennyiben a szabad forgalomba bocsátás vámeljárás a járási hivatal álláspontja szerint nem engedélyezhető, a Nemzeti Adó- és Vámhivatal az áru átmeneti jelleggel hatósági rendelkezés alá vonását megszünteti és a továbbiakban – a járási hivatal véleményének figyelembevételével – a vámjogszabályokban foglaltak szerint jár el.
(12) Amennyiben a járási hivatal a (9) bekezdés szerinti értesítéstől számított 3 munkanapon belül nem tájékoztatja a Nemzeti Adó- és Vámhivatalt a (10) bekezdés szerinti szakértői véleményéről, a Nemzeti Adó- és Vámhivatal úgy jár el, mintha a járási hivatal álláspontja szerint a forgalomba helyezés engedélyezhető lenne.”

- 4. §** A 36/2006. (V. 18.) FVM rendelet 17. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:
- „17. § (1) Engedéllyel nem rendelkező termékkel vagy az engedélytől eltérő felhasználási területen – a laboratóriumi és mikroparcellás kísérletek kivételével – csak kérelemre, az engedélyező hatóság által megadott kísérleti engedély alapján lehet kísérletet végezni.
- (2) A terménynövelő anyag akkor használható fel kísérleti célra, ha a kísérleti felhasználás iránti kérelem adattartalma alapján várhatóan nincs káros hatással a növénykultúrára, a talajra, az ember és az állat egészségére, valamint nem veszélyezteti a környezetet és a természetet.
- (3) Terménynövelő anyag kísérleti felhasználása iránti kérelmet az 5. számú melléklet szerinti adattartalommal az engedélyező hatósághoz kell benyújtani.
- (4) Engedéllyel nem rendelkező terménynövelő anyaggal vagy az engedélytől eltérő felhasználási területen kísérletet kizárólag szakirányú felsőfokú végzettséggel rendelkező személy végezhet.
- (5) A kísérleti terület méretét a kérelem elbírálása során az engedélyező hatóság határozza meg, de az összes kísérleti terület nagysága éves szinten nem haladhatja meg a 20 ha-t.
- (6) A kísérletet a járási hivatal ellenőrzi.
- (7) A még nem engedélyezett készítményekkel folytatott szabadföldi kísérleteket nyilvánosan bemutatni, illetve a vizsgálati eredményeket ismertetni csak az engedélyező hatóság előzetes engedélye alapján lehet. Ez a tevékenység kísérleti célú felhasználásnak minősül.
- (8) Kizárólag a kísérleti engedély alapján végzett kísérleteket lehet az engedélyezési eljárás során elfogadni.”
- 5. §** A 36/2006. (V. 18.) FVM rendelet
- a) 3. § (4) bekezdésében a „kereskedelmi neve egyértelműen” szövegrész helyébe a „kereskedelmi neve nem lehet megtévesztő és egyértelműen”,
- b) 4. § (6) bekezdésében a „vizsgálatokkal, a kultúracsoportonként” szövegrész helyébe a „vizsgálatokkal, a kultúránként vagy kultúracsoportonként” szöveg lép.

2. Az „EK-műtrágya”-ként megjelölt műtrágyák forgalomba hozataláról és ellenőrzéséről szóló 37/2006. (V. 18.) FVM rendelet módosítása

- 6. §** (1) Az „EK-műtrágya”-ként megjelölt műtrágyák forgalomba hozataláról és ellenőrzéséről szóló 37/2006. (V. 18.) FVM rendelet [a továbbiakban: 37/2006. (V. 18.) FVM rendelet] 1. § (1) és (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezések lépnek:
- „(1) A Magyarországon forgalomba hozni kívánt EK-műtrágyákat a szükséges megfelelés-ellenőrzések elvégzése érdekében minden évben az első forgalomba hozatal megkezdése előtt 30 nappal
- a) a gyártó,
- b) nem Magyarországon történő előállítás esetén az első magyarországi forgalomba hozó a kereskedelmi név, a pontos összetétel, az EK-műtrágya típusa és a gyártó feltüntetésével köteles bejelenteni a Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatalnál (a továbbiakban: NÉBIH).
- (2) A bejelentés mellékleteként be kell nyújtani a 2003/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 27. cikke szerinti magas nitrogéntartalmú ammónium-nitrát műtrágyákra vonatkozó, 6 hónapnál nem régebbi vizsgálati eredményt (a továbbiakban: vizsgálati eredmény). A vizsgálati eredmény másolatát minden további műtrágyaszállítmányhoz biztosítani kell, valamint a szabad forgalomba bocsátás vámeljárás kezdeményezése esetén a Nemzeti Adó- és Vámhivatal részére is be kell mutatni.”
- (2) A 37/2006. (V. 18.) FVM rendelet 1. §-a a következő (5)–(6) bekezdéssel egészül ki:
- „(5) Az EK-műtrágya-reklám közlésének, állításának összhangban kell lennie a 2003/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel, valamint a reklámban szereplő állításnak technikailag igazolhatónak kell lennie.
- (6) Az EK-műtrágya kereskedelmi neve nem lehet megtévesztő, és egyértelműen megkülönböztethetőnek kell lennie más engedélyezett engedélyköteles termék és forgalomba hozott EK-műtrágya nevével.”
- 7. §** (1) A 37/2006. (V. 18.) FVM rendelet 2. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
- „(1) Az EK-műtrágyák hatósági ellenőrzését a növény- és talajvédelmi hatáskörben eljáró járási hivatal (a továbbiakban: járási hivatal) végzi, melynek során vizsgálja
- a) a 2003/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 8. cikke szerinti nyilvántartást,
- b) az 1. § (1) és (2) bekezdés szerinti kötelezettség teljesítését,

- c) a 2003/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet I. melléklete alapján az „EK-műtrágya” jelölés megfelelését,
- d) a 2003/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet címkézésre vonatkozó előírásainak teljesítését,
- e) a 2003/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet csomagolásra vonatkozó előírásainak teljesítését, valamint
- f) a 2003/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet II. címe szerinti, az egyes műtrágyatípusokra vonatkozó rendelkezések teljesülését.”

(2) A 37/2006. (V. 18.) FVM rendelet 2. §-a a következő (4)–(11) bekezdéssel egészül ki:

„(4) A Nemzeti Adó- és Vámhivatal a harmadik országból érkező EK-műtrágya szabad forgalomba bocsátása során ellenőrzi a 2003/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 7. és 10. cikke szerinti címkézésre, 12. cikke szerinti csomagolásra vonatkozó előírásait, valamint az 1. § (4) bekezdés szerinti rendelkezés teljesülését, az érintett készítmény EK-műtrágyaként való egyértelmű azonosítása céljából.

(5) A 2003/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 25. cikke szerinti magas nitrogéntartalmú ammónium-nitrát műtrágyák (a továbbiakban: magas nitrogéntartalmú ammónium-nitrát EK-műtrágya) szabad forgalomba bocsátása során a Nemzeti Adó- és Vámhivatal ellenőrzi a vizsgálati eredmény rendelkezésre állását.

(6) Amennyiben a Nemzeti Adó- és Vámhivatal a (4) bekezdése szerinti ellenőrzése során hiányosságot állapít meg, haladéktalanul értesíti a járási hivatalt. A vámhatóság a járási hivatal (8) bekezdés szerinti szakértői véleményének megérkezéséig az árut az uniós vámjog végrehajtásáról szóló 2016. évi XIII. törvény 78. §-ában foglaltak alapján átmeneti jelleggel hatósági rendelkezés alá vonja.

(7) Amennyiben a magas nitrogéntartalmú ammónium-nitrát EK-műtrágya szállítmányt nem kíséri 6 hónapnál nem régebbi vizsgálati eredmény, vagy a mellékelt robbanásvizsgálati eredmény „nem megfelelő”, a vámhatóság a szabad forgalomba bocsátás vámeljárást nem végzi el, és a vámjogszabályokban foglaltak szerint jár el. Amennyiben a vámhatóság számára nem állapítható meg, hogy a magas nitrogéntartalmú ammónium-nitrát EK-műtrágya szállítmány robbanásvizsgálati kötelezettség alá esik-e, a vámhatóság haladéktalanul értesíti a járási hivatalt. A vámhatóság a járási hivatal (9) bekezdés szerinti szakértői véleményének megérkezéséig az árut az uniós vámjog végrehajtásáról szóló 2016. évi XIII. törvény 78. §-ában foglaltak alapján átmeneti jelleggel hatósági rendelkezés alá vonja.

(8) A járási hivatal a Nemzeti Adó- és Vámhivatal értesítésétől számított 3 munkanapon belül elektronikus úton tájékoztatja a Nemzeti Adó- és Vámhivatalt az érintett készítmény EK-műtrágyákra vonatkozó előírásoknak való megfelelésére vonatkozó szakértői véleményéről.

(9) A járási hivatal a Nemzeti Adó- és Vámhivatal értesítésétől számított 3 munkanapon belül elektronikus úton tájékoztatja a Nemzeti Adó- és Vámhivatalt az érintett készítmény magas nitrogéntartalmú ammónium-nitrát EK-műtrágyának való minősítésére vonatkozó szakértői véleményéről.

(10) Amennyiben a járási hivatal álláspontja alapján a forgalomba helyezés nem engedélyezhető, a Nemzeti Adó- és Vámhivatal az áru átmeneti jelleggel hatósági rendelkezés alá vonását megszünteti, és a továbbiakban – a járási hivatal véleményének figyelembevételével – a vámjogszabályok szerint jár el.

(11) Amennyiben a járási hivatal a (6) és (7) bekezdés szerinti értesítéstől számított 3 munkanapon belül nem tájékoztatja a Nemzeti Adó- és Vámhivatalt szakértői véleményéről, a Nemzeti Adó- és Vámhivatal úgy jár el, mintha a járási hivatal álláspontja szerint a forgalomba helyezés engedélyezhető lenne.”

8.5 (1) A 37/2006. (V. 18.) FVM rendelet 3. §-a a következő (1a) bekezdéssel egészül ki:

„(1a) Az EK-műtrágya nem bocsátható szabad forgalomba, amíg a gyártó, illetve a forgalmazó a címkézési hiányosságot nem pótolja.”

(2) A 37/2006. (V. 18.) FVM rendelet 3. § (5) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép, egyidejűleg a § a következő (6) bekezdéssel egészül ki:

„(5) Amennyiben a járási hivatal a magas nitrogéntartalmú ammónium-nitrát EK-műtrágya hatósági ellenőrzés keretében végzett robbanóképesség vizsgálata során megállapítja, hogy az nem felel meg az előírásoknak, tájékoztatja erről a NÉBIH-et, és a tételt a veszélyes hulladékkal kapcsolatos egyes tevékenységek részletes szabályairól szóló jogszabály szerint kezeli. A NÉBIH tájékoztatja a fogyasztóvédelmi hatóságot a magas nitrogéntartalmú ammónium-nitrát EK-műtrágya jogszabályi előírásoknak való meg nem feleléséről, az Európai Bizottságnak a közösségi Gyors Tájékoztatási Rendszeren (a továbbiakban: RAPEX) keresztül történő értesítése érdekében.

(6) Amennyiben a NÉBIH a RAPEX-en keresztül értesítést kap arról, hogy egy magas nitrogéntartalmú ammónium-nitrát EK-műtrágya nem felel meg a jogszabályi előírásoknak, haladéktalanul megvizsgálja, hogy a vonatkozó tételből kerülhetett-e Magyarországra műtrágya. A NÉBIH a vizsgálat eredményéről értesíti a fogyasztóvédelmi hatóságot és – amennyiben a vonatkozó tételből Magyarországra is került műtrágya – az 1. § (1) bekezdése szerinti bejelentőt. A NÉBIH a magas nitrogéntartalmú ammónium-nitrát EK-műtrágyát a veszélyes hulladékkal kapcsolatos egyes tevékenységek részletes szabályiról szóló jogszabály szerint kezeli.”

9. §

A 37/2006. (V. 18.) FVM rendelet a következő 3/A. §-sal egészül ki:

„3/A. § (1) Lejárt eltarthatósági idejű készítmény a minőség ellenőrzése nélkül nem hozható forgalomba és nem használható fel. A minőség-ellenőrzési vizsgálatot a forgalmazónak vagy a tétel tulajdonosának kell elvégeztetnie. Amennyiben a minőség-ellenőrzési vizsgálatok eredményei alapján a készítmény eredeti rendeltetésének megfelelően nem használható fel, a készítményt hulladéknak kell tekinteni.

(2) Amennyiben a minőség-ellenőrzés eredményei alapján a készítmény megfelel a címke előírásainak, a megvizsgált tétel további 1 évig forgalomba hozható és felhasználható. A tétel tulajdonosa vagy a forgalmazó köteles a vizsgálatral kapcsolatos dokumentumokat kérésre a vevő vagy hatósági ellenőrzéskor a járási hivatal rendelkezésére bocsátani.

(3) A címkén feltüntetett hatóanyag-tartalom csökkenése esetén

a) az EK-műtrágya a mért hatóanyag-tartalom feltüntetésével legfeljebb fél évig forgalomba hozható, ha a csökkent hatóanyag-tartalom ellenére kielégíti az EK-műtrágyára vonatkozó követelményeket,

b) az EK-műtrágyát hulladéknak kell tekinteni, ha a csökkent hatóanyag-tartalom nem elégíti ki az EK-műtrágyára vonatkozó követelményeket.

(4) Az azonosíthatatlanná vált termék kezelésére a veszélyes hulladékkal kapcsolatos egyes tevékenységek részletes szabályairól szóló jogszabály rendelkezéseit kell alkalmazni.”

10. §

A 37/2006. (V. 18.) FVM rendelet a következő 6. §-sal egészül ki:

„6. § Ez a rendelet a műtrágyákról szóló, 2003. október 13-i 2003/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet végrehajtásához szükséges rendelkezéseket állapít meg.”

11. §

A 37/2006. (V. 18.) FVM rendelet

a) 1. § (3) bekezdésében az „az engedélyező hatóságnak” szövegrész helyébe az „a NÉBIH-nek” szöveg, az „az engedélyező hatóság” szövegrész helyébe az „a NÉBIH”,

b) 1. § (4) bekezdésében, 2. § (2) és (3) bekezdésében, 3. § (2) és (3) bekezdésében és 4. §-ában a „2003/2003/EK” szövegrész helyébe a „2003/2003/EK európai parlamenti és tanácsi”,

c) 2. § (2) bekezdésében az „(1) bekezdés c)” szövegrész helyébe az „(1) bekezdés f)”,

d) 4. §-ában az „a Vidékfejlesztési” szövegrész helyébe az „a Földművelésügyi” szöveg lép.

3. Záró rendelkezések**12. §**

Ez a rendelet a kihirdetését követő tizedik napon lép hatályba.

Dr. Fazekas Sándor s. k.,
földművelésügyi miniszter

IX. Határozatok Tára

A miniszterelnök 32/2017. (IV. 11.) ME határozata helyettes államtitkár kinevezéséről

A közszolgálati tisztviselőkről szóló 2011. évi CXCV. törvény 220. § (2) bekezdésében foglalt jogkörömben eljárva, az emberi erőforrások minisztere javaslatára

dr. Szentés Tamást

az Emberi Erőforrások Minisztériuma helyettes államtitkárává
– 2017. április 1-jei hatállyal –
kinevezem.

Orbán Viktor s. k.,
miniszterelnök

A Magyar Közlönyt az Igazságügyi Minisztérium szerkeszti.

A szerkesztésért felelős: dr. Salgó László Péter.

A szerkesztőség címe: Budapest V., Kossuth tér 4.

A Magyar Közlöny hiteles tartalma elektronikus dokumentumként a <http://www.magyar kozlony.hu> honlapon érhető el.

A Magyar Közlöny oldalhű másolatát papíron kiadja a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó.

Felelős kiadó: Köves Béla ügyvezető.